# 平報

地址：上海福州路四三六號
電話：九七〇四〇轉接各部
三十一年六月二十四日
第六百六十二號
今日一大張售國幣二角
宣傳部登記證報字第十八號
公共租界登記證C字八三二號
法租界許可證A字二九一七號

定報價目　廣告刊例
以中央儲備銀行發行之法幣爲本位

# 北非德義軍乘勝追擊 傳先驅部隊突入埃境

## 英中東司令部下令堅守邊界防地

（羅馬二十三日海通社電）今日義軍總司令部文告稱、軸心軍前驅部隊、已抵里比亞埃及邊界、（東京廿三日中央社電）據東京日日新聞載羅馬廿一日特電稱、軸心機械化軍團主力攻陷杜白魯克及北愛戈比巴迪亞後、尾追潰走之英軍部隊已突破埃及國境、由南北兩路包圍索倫、軸心國空軍亦出動助戰、猛炸敗走之聯合軍機械化部隊、並空襲聯合軍背後據點害蘭、馬爾薩曼托萊、炸毀地上軍事設施、倉庫、飛機庫等、並以機關槍掃射向沙漠潰走之聯合軍戰軍卡車隊、厥狀甚慘、宛如人間地獄、其時英機雖兩三次起飛應戰、但均被擊落、該地一帶之制空權、已歸軸心軍所有、英軍遭軸心軍陸空猛攻、受創甚重、已無力再起、是役可稱爲薩哈拉沙漠之郁扣克、現亞歷山大通馬爾薩曼托萊之鐵道及公路、已有十餘處被炸毀、不能使用、

（里比亞邊境某地廿二日哈瓦斯社電）杜白魯克、巴迪亞及戈比三地相繼失守後、英軍在里比亞已無立足之地、彼等現須應付一種重大工作、卽如何在里比亞及埃及邊境、繼續抵抗、以便保護尼羅河流域、蘇彝士運河、及埃及全部、中東英軍司令部已下令着所部軍隊堅守邊境一帶所佈置之新陣地、同時據最後消息、大批軍械、似已在杜白魯克港落於德義聯軍之手、蓋重要艦隊一隊、近自亞歷山大港開出後、曾在該處起卸生力軍、以便協助守軍作戰也、英方承認被俘士兵至少二萬五千名、其中包括英國南非及印度部隊在內、英國各軍事專家認爲此次挫折、殆因一週來英國鐵甲部隊損失過重、以及士兵員額不足、有以致之、查杜白魯克港爲沙漠戰爭重要接濟中心、一九四一年一月二十二日以來、爲英軍所據、是年四月十二日、被軸心軍包圍、迄至十二月十日、軸心軍自動解圍、直至數日之前、該港始又重新陷入重圍、最後卒由德軍鐵甲部隊一鼓予以佔領、此乃北非德軍總司令羅美爾上將閃電攻勢之成功、此在英方、則已損失大批富於沙漠戰爭訓練之部隊、實爲其一大打擊、又據信羅氏現將充分利用此新的攻勢根據地、從而集中力量、向埃及大舉進攻、以試探其抵抗力量、同時南面英軍增援西北面、傳已發生戰事、軸心軍似將同英軍防線實行中央突破攻勢、以試探英方援軍開到、羅氏一俟所部調整就緒、並將交通線整頓之後、卽將迅速予以運用、預料德軍於佔據優越地位之後、協約國將不得不繞道南非開普敦運輸軍械、甚或不得不動用原定供給歐洲之軍械、以便增強埃及之主要防務云、

# 物價平定辦法大綱 政院決議付審查

## 調任劉星晨爲浙江財政廳長

（南京二十三日中央社電）行政院二十三日召開第一一六次會議、出席者汪兆銘、周佛海、陳羣、褚民誼、任援道、李聖五、羅君強、梅思平、丁默邨、林柏生、陳君慧、陳濟成、諸青來、顧寶衡、蔡培、汪曼雲、列席者軍政部次長鄭大章、南京特別市市長周學昌、本院參事廳長鄭敬芳、振務委員會常務委員戴策、主席汪院長、祕書長陳春圃、

### 報告事項

㈠宣讀第一一五次會議紀錄、㈡院長報告、據實業部梅部長呈報、接收日軍管理工廠委員會、第七批發還上海紡織印染股份有限公司等六工廠經過情形、抄同附件、請鑒核備案等情、已令准備案、

### 討論事項

㈠院長交議、據教育部李部長呈、爲接管國立上海商學院、謹造具該校經臨費支出概算書、請鑒核等情、已指令照准、請追認案、決議、通過追認、㈡院長交議、據外交部褚部長呈擬請按月撥發國際俱樂部經常費、謹造具該俱樂部經常費支出概算書、請鑒核等情、請公決案、決議、交祕書處召集外交財政兩部會同審查呈核、㈢院長交議、據交通部丁部長呈、擬請撥發路警管理處暨京滬杭鐵路警務處男女員警俸役三十一年夏季制服、謹造具臨時費支出概算書及估價單、請鑒核等情、經飭據祕書處召集財政、交通兩部會同審查、簽具意見、查尚可行、已指令照准、請追認案、決議、通過追認、并呈報中央政治委員會備案、㈣院長交議、據糧食管理委員會顧委員長呈、爲原核准建築中華門外倉庫工程費、不敷甚鉅、擬請增加工程費、除在淮南國庫撥給五十萬元、及麻袋變價撥充外、所有不敷之數、擬請准予在該會卅年度業務節餘項下撥用、不再動支庫帑、謹將追加工程設計圖表、及重編工程費支出概算書、請鑒核等情、請公決案、決議、原則通過、關於工程費、交祕書處召集財政部、糧食管理委員會會同審查、呈候院長批准施行、並提出下次院會追認、㈤院長交議、據實業部梅部長提、擬具取締私抬物價暫行條例草案、請鑒核等情、經飭據本院參事廳審查、簽具意見、請公決案、決議、本案與第九案合併討論、㈥院長交議、據糧食管理委員會顧委員長呈、擬請修正該會蘇浙皖食米運銷管理暫行條例、請鑒核等情、請公決案、決議、通過、并呈中央政治委員會、㈦院長交議、據外交部褚部長、財政部周部長、教育部李部長會呈、遵令會同審議滿洲國召開東亞教育大會、我國參加代表派遣辦法一案、經審議結果、擬派遣代表參加東亞教育大會辦法七項、及經費支出概算書、請鑒核等情、請公決案、決議、通過、經費在總預備費項下撥付、並呈報中央政治委員會備案、㈧實業部梅部長提、據本部女子蠶桑講習所呈、送學生秋蠶實習計劃、暨實習期臨時費支出概算書、經予察核實際需要、重編概算、請公決案、決議、計劃書照案通過、關於經費、交祕書處召集財政、實業兩部會同審查呈核、㈨實業部梅部長提、爲安定物價、擬具物價平定辦法大綱草案、請公決案、決議、本案與第五條合併討論、第五第九兩案交實業部梅部長、財政部周部長、經濟委員會陳祕書長、糧食管理委員會顧委員長、南京特別市周市長、本院陳祕書長、參事廳鄭廳長、法制局胡局長、會同合併審查、由實業部長主稿召集、並限於下星期二以前審查完畢、將審查意見提出院議、（待續）

（南京廿三日中央社電）行政院廿三日上午九時、舉行第一一六次會議、決議要案多件、在任免事項中已決議、㈠現任浙江省政府委員兼財政廳長蔡公侯、調任財政部錢幣司司長、現任財政部賦稅司長劉星晨爲浙江省政府委員兼財政廳長、㈡任命何亞農爲國民政府行政院僑務委員會委員、㈢任命廣東省政府委員王英儒兼粵省糧食管理局局長、

# 華南日軍當局 移交文物一覽

## 廣及文化軍事衛生各部門

（廣州二十三日中央社電）廣東省政府於二十九年五月恢復成立以來、在汪主席領導之下、復得友邦華南當局之協助、各種建設略具規模、今次汪主席南巡蒞粵、目睹廣東之進步、深爲欣慰、友軍當局爲對汪主席表示敬意起見、特決定對廣東省政府貸與軍械、贈送嶺南大學、柔濟醫院、及贈送圖書、及移交華文新聞雜誌檢查事務、又將共榮會經營之影畫戲院、作爲奉贈汪主席之禮物、並協力強化廣東省政府、茲誌其內容如下、㈠軍械貸與、計大砲若干門、機關槍若干挺、使本省建軍工作加速完成、㈡嶺南大學之貸與及圖書之贈送、查嶺南大學乃舊英美系之權益、於大東亞戰爭發生時、由友軍接收管理、現友軍當局爲協助中國文化之復興及教育之推進、將該校校舍就現有之各項設施、貸與省府、同時并將所藏圖書多冊、贈送與省府、㈢柔濟醫院之貸與、柔濟醫院亦舊美系權益、於大東亞戰爭發生時、由友軍接收管理、現友軍當局爲擴充中國衛生機關、及輔助患病市民之救護起見、將該院貸與省府、㈣移交華方新聞雜誌檢查事務、㈤逐步移交共榮會經營中之影畫戲院、以加強省府之宣傳力量、

### 主席感想

友邦日本同大東亞戰爭以來、以全國之力負擔此解放東亞民族之使命、猶復不忘援助國民政府使之強化、遂其發展、深所感激、此次復乘兆銘回粵視察之際、對於廣東省政府給予如此隆重而寶貴之援助、於廣東文化上、軍事上、衛生上、不獨廣東省政府及全省人民感念、卽全國人民亦同此感念、國民政府及廣東省政府、益加努力、二年之努力、得此援助、其精神上之效果、非言可喻、兆銘惟有以友邦人民之努力、期有以全面自主及協力大東亞戰爭、以答友邦當局之誠意、

# 李維諾夫促英美 加速闢第二戰場

（紐約廿三日哈瓦斯社電）蘇聯駐美大使李維諾夫、頃在戰爭救濟協會發表演說、略謂、第二戰綫、不在紅軍、將由英美兩國採取主動、時間及時、實爲遺憾、假令此舉、則德軍必遭致命打擊、至少亦必大受損失、英美兩國吾人之軍械、無論如何寶貴、吾人就其比例言之、不足以敷吾人作戰所需、但有理由可信、局勢不久卽將轉變、德國必將放棄其集中全力在一綫作戰之全手好戲、

（瑞典京城廿三日海通社電）蘇聯駐美大使李維諾夫、昨日在華盛頓「援蘇示威運動」時宣稱、開闢第二戰場倘已成功、則德國軍力必分、大有遭受挫折之可能、

# 卡斯蒂繼任 阿根廷總統

（阿根廷京城廿三日海通社電）阿根廷總統沃蒂斯辭職後、按照憲法之規定、副總統卡斯蒂羅博士將升任總統、卡氏屢次聲明贊助阿根廷於此次戰爭期間、採取中立政策、

# 日將統制 民衆團體

（東京二十三日中央社電）日政府於五月十五日閣議、決定刷新大政翼贊會之機能、將各種國民運動團體、均置於翼贊會之指導下、本日舉行定期閣議時、決定將統制國民運動團體一案、立卽付諸實施、以確立名實相符之指導國民運動團體的中樞、

# 渝來歸士兵 編入模範營

（廣州廿三日中央社電）在華南日軍佇候收容所受感化之渝軍一百十名、茲已痛悟過去盲從抗戰之非計、深覺認識和平救國之重要、決擁護國民政府之和平反共建國國策、本日上午在綏靖公署舉行編入式、儀式簡單、公署長致訓詞、旋由全體宣誓、由綏靖公署分別訓練編入模範營、俾爲國家効力、

# 財政部昨明令公布 禁止使用舊幣辦法

## 京滬兩市自明日起實施

（南京廿三日中央社電）頃得財政部消息、舊幣收兌期限、業於本年六月廿一日屆滿、該部特擬訂禁止使用舊幣辦法、並自民國三十一年六月廿五日起、先就南京特別市市區及上海（限於上海舊市區及兩特區）禁止舊幣使用、違者視情節輕重、分別依照違警罰法暨妨害新法幣治罪暫行條例處罰、以期逐步推進、完成統一通貨之大計・茲將財政部佈告及禁止使用舊幣辦法、暨妨害新法幣治罪暫行條例、一併抄錄如左、

（一）財政部佈告（錢壹字第十壹號）案查收回舊幣期限、本年六月廿一日業經屆滿、所有禁止使用舊幣辦法、亟應明白規定、分別實施、茲定於民國三十一年六月廿五日起、先就南京特別市區及上海（限於上海舊市區及兩特區）實行禁止使用、除呈報行政院、並分別咨行外、合將禁止使用舊幣辦法七條、一併布告週知、此佈、

（附）禁止使用舊幣辦法

第一條、各種舊幣、除中央・中國・交通各行發行之輔幣券、暫准流通外、一律禁止使用、但經財政部長特准者、不在此限、第二條、凡違反前條之規定者、除將其使用之舊幣沒收充公外、其情節較微者、按照違警罰法處罰、其情節重大者、援用妨害新法幣治罪暫行條例懲治之、第三條、沒收充公之舊幣、應隨時報解財政部、第四條、沒收舊幣、如有不隨時報解、或報解不實情事、依法懲處、第五條、凡報解沒收之舊幣、財政部得按其數量酌提獎金、第六條、禁止實施區域及日期、由財政部隨時公佈週知、第七條、本辦法自公佈日施行、中華民國三十一年六月二十三日、部長周佛海、

# 日使佐藤 訪蘇外長

（莫斯科十九日遲到）日駐蘇大使佐藤、偕同參贊宮川、於十九日下午六時、赴克里姆林宮訪問蘇外長莫洛托夫、作重要談話、

# 中日文協常會 通過重要決議

（南京廿三日中央社電）中日文化協會、於廿一日下午三時舉行第二十七次常務理事會議、出席者褚民誼、江亢虎、李聖五、（陳羣代）、陳羣（李文濱代）、主席褚民誼、討論事項、㈠茲擬訂支會章程草案、請公決案、決議、修正通過、㈡本會二週紀念、擬擴大徵求會員、是否可行、請公決案、決議、交總務組擬具辦法、呈理事長核定施行、㈢茲擬訂自然科學委員會規程草案、請核議案、決議、交江常務理事亢虎、李常務理事聖五、陳理事濟成、樊理事仲雲、蔡理事培、張主任千里、高主任齊賢、擬定該委員會委員名單、一併提下次會議討論、臨時動議、籌備設立設計委員會案、決議、推江常務理事亢虎、李常務理事聖五、陳理事濟成、樊理事仲雲、蔡理事培、張主任千里、高主任齊賢、擬定章程及名單、提下次會議討論、

# 日潛艇控制東太平洋 夏威夷僑民奉命撤退

## 西岸迭遭襲擊後美加已大起恐慌

（里斯本廿三日同盟社電）據合衆社所接華盛頓可靠方面消息、夏威夷羣島軍事當局、已勸告該島上所有旅客及一般居民、凡無留居之必要者、速卽離境、該島防軍司令伊蒙西中將、昨警告該島居民切勿信任「安全之無稽常識」、並稱、吾人若臆斷日本將不再派遣艦隊越過國際界綫、及相信夏威夷可免受攻擊、實屬危險、彼勸告島上婦孺及與主要戰事工作無關之人民、迅速離境、最後透露中途島及夏威夷羣島陸海軍人員之家屬、幾已完全撤退、

（東京廿三日同盟社電）此間權威方面、今日證實、加拿大太平洋岸溫哥華島、於本月廿日遭日潛艇奇襲後、美國俄勒岡州沿岸哥倫比亞河口、布降港、及西港附近之重要軍事建築物、於本月廿一日午夜與廿二日晨間、亦遭日潛艇×艘開砲轟擊、並稱、上項攻擊、均以主要軍事建築物爲目標、事後美國全部兩岸居民、大爲恐慌、未謂日潛艇能在加拿大及美國大陸領海內施行果敢之攻擊、足證太平洋已完全受日海軍所控制、

（東京廿三日中央社電）日潛艇於廿日奇襲加拿大太平洋沿岸溫哥華島事、已於廿一日由加拿大國防部長發表、承認日潛艇之此種驚人壯舉、顯已使美英當局發生恐慌、同時過去英美之虛僞宣傳、亦已不攻自破、

（瑞士京城二十二日中央社電）繼二十日潛艇砲擊溫哥華島之後、二十一日夜至廿二日晨又遭日潛艇砲擊美俄勒岡州北部海岸、方面刻又遭日潛艇之攻勢作戰、世界均予以極大之注目與驚愕、日潛艇越過聯合國之監視、施以神出鬼沒之行動、而在美大陸西北岸水域、此可證明美加兩國之警戒、如何之脆弱、阿留申羣島作戰後、日潛艇作戰又趨活躍、據一般觀測、刻正建設中之阿拉斯加公路、在未完成之前、除海道外、別無他法輸送、故特採取妨害美加兩國向該方面增強陸海空之作戰、

# 英美決以全力 聯合進攻軸心

## 羅邱首次作聯合公告

（華盛頓廿二日哈瓦斯社電）據官方今晚所發表之公報、羅斯福總統及邱吉爾首相二人舉行會議之目的、乃欲集中協約各國之兵力、以進攻敵人、並研究各種作戰用以發展及維持協約各國作戰努力之途徑、

（里斯本廿三日同盟社電）美總統羅斯福與英首相邱吉爾、自十九日以來、在華府舉行會議、昨夜發表英美聯合公文告、稱、二人此次在華府舉行會議之目的、乃欲迅速集中協約國之戰爭力量、至最大範圍、以應付軸心國、各國往昔所發展及維持協約國之一切方面、均爲推測之詞、參加此次會談之有關各國、不能詳加說明、惟會議經過之一切有關會談之各方面、均已成立完全之諒解、至於前所遭遇之艱大困難任務若干、不能以交換文件而獲得解決之協議、已於羅邱二人會議後、由技術官員加以整理之、

（華盛頓廿二日哈瓦斯社電）白宮祕書歐萊、頃向報界發表談話稱、邱吉爾首相與羅斯福總統日夜舉行談話、經過情形、殊可滿意、不久卽可發表公報、說明一切、但此際尚未至可以公開發表之時期、英美兩國軍事專家、在羅邱二氏指導之下、舉行會議、討論各項問題、

# 郭次長 今晚廣播

（南京廿三日中央社電）宣傳部主辦之每星期三定期全國廣播演講、專請各部院會長官及名流學者、輪流擔任、使一般民衆對和平反共建國國策、及大東亞戰爭獲得深切之瞭解、茲悉本星期三（廿四日）下午十時十分至五十分、特請宣傳部郭次長廣播、題爲「現階段的新國民運動」、

# 德當局褒獎有功 羅美爾晉升元帥

（元首行營廿三日海通社電）德國元首明令褒獎、已將北非德軍最高司令羅美爾上將、晉級爲元帥、其慰勉羅美爾之電文如下、羅美爾元帥、余對汝之指揮有方、使英勇之將士均能用命、在北非前綫屢奏膚功、深表嘉許、故自今日起、將汝晉級爲元帥、希特勒印、

（柏林廿三日海通社電）今日德國報章、對一級將軍羅美爾之晉爵上將、一致表示熱烈之歡欣、柏林金融報指陳、三星期前、邱吉爾猶謂羅美爾之計劃必完全失敗無疑、今竟何如、德軍佔領杜白魯克後、邱氏之言、不攻自破矣、

（柏林廿三日海通社電）羅美爾上將於昨夜發表廣播演說、略稱、德軍苦戰四週、已獲非常之戰果、杜白魯克業已佔領、巴迪亞亦已佔領、德義聯軍以必勝之精神、英勇作戰、爭取最後勝利、

（柏林二十三日海通社電）戈林上將於昨日致電地中海區空軍總司令凱塞爾林上將、贊揚德國空軍在里比亞方面之戰績、及協助佔領杜白魯克之成功、

# 日首外兩相 電覆褚專使

（南京二十三日中央社電）褚專使奉命訪日完成使命、本月八日飛返首都、曾去電日本東條首相及東鄉外相、感謝日當局招待之隆情、褚外長已接獲東條首相及東鄉外相之覆電、茲分錄如次、東條首相電云、褚部長鈞鑒、貴電懇切、良深感謝、閣下完畢使命、平安歸國、茲謹表祝意、並爲建設大東亞新秩序、今後更期閣下加以奮鬥爲禱、東條總理大臣、又東鄉外相電、褚部長鈞鑒、此次來訪、貴我兩國之精神、益加鞏固、足示內外、其意義至爲偉大、茲謹祝閣下此後之健康、東鄉外務大臣、

# 日前駐蘇大使 太田訪褚外長

（南京廿三日中央社電）日本前駐蘇太田大使、於廿三日由滬來京、廿三日上午十一時許、至外交部訪謁褚部長、當由褚部長在大客廳親自接見、在座者尚有該部陳次長、晤談片刻、卽偕同參觀國民政府及寧遠樓、雞鳴山麓、文物保管委員會等一週、中午褚部長在中日文化協會歡宴太田、邀請日大使館好富情報部長、清水書記官、千葉書記官、松平書記官、滿大使館關屋參事官等、暨該部薛司長、陳司長、徐科長等作陪、席間暢談甚歡、約一時許始散、

# 日機炸福州

（廣州廿三日中央社電）日空軍部隊、廿二日空襲福州、對軍事設施加以猛炸、又據長沙電稱、日機廿二日下午、二次猛炸粵漢綫要衝衡陽、重創渝方軍事設施、

# 塞港最後防線被突破 俄守衛軍展開游擊戰

## 鬧市盡成瓦礫巷戰賡續中

（瑞士京城廿二日海通社電）據英國交換電訊社莫斯科通訊稱、塞代斯托波爾之有組織之抵抗、已歸消滅、據昨晚息、塞代斯托波爾之蘇軍、已被截爲數部、已不能再作有組織之抵抗、自德軍佔領塞代斯托波爾灣之北岸後、塞代斯托波爾港對蘇軍、已失去其價值、塞代斯托波爾要塞南部之炮臺、昨被炸完全毀壞、該炮臺之內部、被一千公斤之炸彈炸爲粉碎、

（柏林廿二日哈瓦斯社電）德軍總司令部頃發表戰報稱、「德軍經一度激戰之後、已佔領保衛塞代斯多波爾港之最後一座海岸砲台」、又德軍在塞文奈耶灣北岸、從事掃蕩戰、負嵎抵抗之紅軍殘部、正由我軍加以殲滅、

（蘇聯邊境某地二十三日哈瓦斯社電）塞代斯多波爾港最後防綫、被德羅聯軍突破後、港外開已發生巷戰、德羅聯軍已佔據該港北岸廣大區域、紅軍正綫向南撤退、北部德羅聯軍大砲現向南部紅軍陣地猛擊、該港鬧市、已盡成瓦礫、市中心區卽將發生血戰、紅軍決定以犧牲一部份軍隊於巷戰、以使守軍主力從容登船撤退、但在德機轟炸之下、撤退亦至不易、

（柏林廿三日哈瓦斯社電）總司令部今晨宣佈、塞代斯多波爾港北部、敵軍殘部仍負嵎頑抗、但已成甕中之鼈、前綫其他各處、敵軍陣地及防禦工事多處、經我軍苦戰之後、已被佔領、我空軍出力尤多、

# 要港司令部 威海衛改設

（南京廿三日中央社電）海軍部威海衛基地司令部、自成立以來、統轄青島、連雲港、石臼所、芝罘等海軍部隊、負責維持華北海上防務、頗著勞績、茲悉海軍部以華北海防至關重要、爲鞏固國防、得收更大之成效計、故決定將該基地司令部自下月一日起、擴組爲要港司令部、至司令一職、聞仍由鮑一民聯任、以資熟悉、今後華北海上治安、將因此次之擴組、得以更爲鞏固、

# 日翼贊政治會 召開職員大會

（東京廿三日中央社電）日翼贊政治會、於廿三日上午十一時、在大東亞會館該會內、召開該會職員大會、出席者計有同部總裁、山崎會長、吉田、吉野兩副會長以下理事、及各常任總務、各省委員長幹事等百餘

# 京市會商 抑平物價

（南京二十三日中央社電）近來物價狂漲、影響人民生活殊鉅、中樞當局對此甚爲關懷、爲求切實穩定物價安定民生計、行政院已令有關機關定二十四日上午九時、會商有效辦法、并將抑決定平首都物價暫行辦法、對奸商之操縱居奇、及非商人或公務員而兼營商業之處置辦法、亦將有詳細之決定、

（南京二十三日中央社電）京市府爲穩定物價、於廿三日下午四時、在市府大禮堂會同首都警察總監署、召集市商會及各同業公會理事長談話、由周市長主席、報告召開談話會宗旨、希望商人提供意見、共同研究穩定物價有效辦法、繼由市商會會長葛亮疇、金宏義等發表意見、希望當局疏通來源、嚴厲徹查囤儲居奇、當決定二十四日舉行物價評議委員會、㈠先決定評價物品之項目、以體恤中下人民爲宗旨、㈡調查全市各物存貨數量、及進貨日期及成本、㈢調查期間、如貨價有超過五月初之進貨價格、不得超過百分之二十之利潤、如有違背者、卽處以廿倍之罰金、㈣嚴查非正式商人囤儲貨物、一經查出、送法院從嚴罰辦、㈤各業遇成本增加、物品限價必需提高時、事前須呈請物價評議委員會議通過、如不遵手續而核准者、卽照提高售價處罰辦法辦理、

# 汪主席在粵談話 關心印獨立問題

## 表示願予全面協力

（廣州廿二日中央社電）關於汪主席接見記者團發表談話、關於來粵之感想、一節、已見前電、汪主席對於印度獨立問題、發表感想、茲續誌如下、記者團、「大東亞戰爭之最終目的、亦爲軸心國方面之共同目的、卽在打倒英國、據此而觀、則印度之獲得獨立、必須在打倒此軸心國之共同敵人以後、故大東亞戰爭之完成、於此極爲重要、中國自古以來、與印度文化教、哲學等方面、均有密切關係、中國民衆對於印度、向具好感、且印度民族爲亞洲優秀民族之一份子、吾人對印度獨立、甚願予以全面協力、前次渝蔣訪印、企圖促使印度援英、然對國際環境有明確判斷之印度民衆、對渝將之此種行動、恰增反感也、」汪主席旋對大東亞戰爭所予新中國之影響、稱、「日本提出建設東亞新秩序、及共同防共之二點爲基幹、係以打倒英美經濟侵略、目下殆已全部實現、英美勢力旣已爲日軍驅除、共同防共事實上亦已完成、但此在日蘇國交上、並無何等不安、而中日滿三國之共同宣言、旣有實在表現、今後三國結盟之基礎、深信將益形強固、歐亞防共綫確立之後、新中國之發展、將更迅速也、」

# 憶香港淪陷

韓喆

亂民最初出發搶刼時、其志不大、若打門叫囂時不予對抗、而送給若干港幣、亂民自稱爲「保護費」、收受後亦能稱謝而去。惟另一批來時仍須供給、源源不絕、亦不勝其煩。後來愈演愈烈、旣刼其家、又傷害其人者、比比皆是。如跑馬地某上海人家、一夜之中、被盜匪光降十七次之多、家中人已盡逃出在外、只留一個有病主婦在床、身上竟被刺有十四刀創痕。據聞盜賊每來一次、如不能饜滿其慾、卽出刀亂刺、必欲對方供出財貨所在而後已、其殘暴可謂駭人聽聞。又如街上有若干大商店、門窗俱有鐵閘、盜匪無從闖入、遂擊破其大幅玻璃窗以洩忿、損人而不利己、絕不顧惜也、九龍彌敦道上的瑞館、（卽家庭食用百貨店）、被搗毀者不少；而大牛奶公司的兩個職員、據聞也於十一日夜間因抗阻暴徒而被害、全屋儲藏被洗刼一空、迨日軍佔領九龍後、因對於盜賊無不嚴厲處決、絕不寬假、搶刦之風頓殺。同時對九龍倉及東方烟廠（雪茄煙及板烟絲廠）等、亦派兵駐守、備警甚嚴。但強悍之匪徒、仍垂涎其中高貴之貨物、不惜以身試法、踰牆穴隙而入。然守兵器械犀利、且瞭望甚周、設被發見、立卽開槍、鮮能倖免。故日軍佔領九龍後之一二星期內、九龍倉及東方烟廠門前或樹側、時有圖搶不遂而斃之匪徒。

日軍爲懲處匪徒起見、對於九龍倉附近之平民窟、如廣東道海防道兩路之民居、皆一再加以搜索、遇有形跡可疑之處、必被嚴厲追問或究治。這樣一來、九龍治安總算確立了；惟香港方面則不然、雖在日軍佔領之後、仍有盜賊持械搶刼的暴行。

據聞香港方面當英軍投降時、有一部分探捕卸去武裝圖逃、輒將手槍及子彈抛入防空洞而逸。後來經日軍嚴密查究之下、始悉失落之槍支約有三百來支、雖經懸賞、亦未全數收回。此項器械展轉落入匪徒之手、卽利用之以逐其刼掠生涯、此爲香港盜匪較九龍爲多之原因。所以香港那面中環一帶的小街道、每每橫一個大木柵、卽爲防盜之用、乃戰前所無者。迨四月底佔領地總督磯谷廉介由九龍移駐香港新轅後、治安已有進步、各街坊之木柵、亦漸拆除。

日本憲兵捕治盜匪、主張亂世用重典、凡出事地點捕獲者立卽就地懲法；事後捕獲而證據確鑿或經人指證者、必處死刑。據說香港仔的刑場方面處決的盜匪案件已有多起了。現在、戶口制度漸趨嚴謹、這也對治安有助。

## 十・物價的升降

中日戰事未爆發前的香港的生活程度是相當低的。一個四五十元收入的商店職員、是可以維持四口之家。那時的米是七元或八元一百斤；柴是二元一百斤；猪肉一元四斤；橘賣五個仙（卽五分）一斤；大香蕉一角錢八只十只；油頭大蛋橘一元二十只；鷄蛋一元四五十只。老式房屋一層樓的租費、每月約十二元；新式的完全鋼筋水泥而有衞生設備的、一層樓（FLAT）的月租也不過二十至二十五元。地價則在九龍方面、八毫或一元一方呎的、不知有若多。

七七事變一起、港九人口陡增、房租首先漲價、糧食和燃料也日趨昂貴；迨歲月旣久、一般的物價指數遂呈飛躍之勢、好的房子、已要一百八十元至二百元一層；到三十年九十月計之、總平均數約六七倍左右。就中尤以歐戰起後、舶來品如五金工業原料及醫藥呢絨之類、起價尤猛。在去年十二月八日大東亞戰爭爆發的前夜、米是一元五斤；（盡是老秤、下同）柴是四元一担；澳洲舊鴻基煤七元一担、星加坡炭十四元一担；二號糖十提麵粉八元五角一袋（三十七斤半）；太古方糖一角六分一磅；七元半一包（二百磅）；花生油三角一斤；猪肉一元一斤；石板魚八角一斤；上等火柴一元三十小盒；鷄昌皂肥（等於祥茂）一角二三分一塊；大白錫包一元三角一聽；三五牌一元五角半一聽；大號亨甲雪茄五角五分一支；二號半頭亨白二角一分一支；上等麵包一角五分一磅；普通西餐一元二角至五角；大酒店西餐四元一客。（十二）

# 竭盡可能與德協調、賴伐爾重申決心
## 力主與軸心恢復正常關係

（維希廿二日哈瓦斯社電）賴伐爾首長今晨發表廣播演說，力言法國應與德國恢復正常關係，略謂，「一九三九年吾人對德宣戰，實屬錯誤，時至此際，吾人必須竭盡一切可能的方法，以達到與德國協調之目的，現行戰爭之結果，行將產生一新歐洲，德國為建設新歐洲起見，現正從事大規模的戰爭，在此種情形之下，余希望德國戰勝，蓋非然者，鮑爾雪維主義即將蔓延全世界也，吾人於此，僅有兩途可循，一即參加新的和平的歐洲，二即坐視我國文明之消滅，余知採取對德合作政策，對於一般國人，不無困難之處，余敢明告諸君，此一政策，乃法國自救之唯一的康莊大道，足以保證將來和平之發展，諸君須知，政府茲已遭遇新的困難，英國之侵略我馬達加斯加島，美國之干涉我國西印度群島，即其犖犖大者，余出任政府首長之日，一般人莫不相信改善對德關係之後，必能使法國少受戰敗之痛苦，

### 俘虜問題
在某一時期，我國俘虜雖已有返國希望，無如德國既與蘇聯作戰，我國俘虜所可供給之人力，正為德國所需要，以致此事一時未能解決，惟德國當局寬大為懷，業已採取各種優待措置，並知事與願違，發生驚人事件，緣德國軍事犯突然潛逃無蹤，於是德國政府即通知我國，聲明所有給予俘虜之各種便利，不得不暫取消，此其可憾，不言可喻。

### 工人問題
在近年法國原料缺乏之下，工廠幾陷於停頓狀態，失業工人因以日見增加，反之，德國對於人力，則方需要甚殷，在此種情形之下，我國俘虜似又發生一種新希望，蓋工友倘能同意前往德國工作，則必能獲得德國之歡迎，一方可使俘虜回國，一方為工人本身計，更可得極高之工資，以其一部份寄回法國，維持家用，將來當有大批法國工人，久居德國境內，與德國人民，相見相愛，儼若同志，並可簽訂合同，按期請假返國，希特勒元首近已決定釋放大批俘虜，俾歸耕，諸君見諸實行，法國西同胞予君等之前往德國，將為釋放我國戰俘而往，一俟君等到達德國，即可見為國家利益而往，法國且可在新歐洲中恢復其應有之地位也，」

# 荷蘭海岸附近英砲艦遭擊沉
（里斯本廿二日中央社電）據倫敦電、英海軍部廿二日發表、英快速砲艦三艘、在荷蘭海岸附近、被擊沉沒、又千五百噸級潛艇一艘亦沉沒、

# 阿根廷貨船中魚雷沉沒
（阿根廷京城廿二日哈瓦斯社電）外交部本日獲悉阿根廷貨船「里奧脫西維諾號」、已中魚雷沉沒、按該船原為義大利輪船、排水量四千八百噸、戰爭爆發時、即停泊於阿根廷某港、後由阿根廷政府商得義大利政府之同意、予以徵用、

（紐約廿二日哈瓦斯社電）阿根廷輪船里沃特英洛號、已被魚雷擊沉、水手幸無死傷，現分乘救生艇二艘、即可到達北美某港、按阿根廷輪船被擊沉者、此係第三艘、第一艘為烏拉圭號、係於一九四〇年在西班牙海岸附近被潛艇擊沉、第二艘為運油船維多利亞號、係於今年四月十七日被擊沉、

所致，獲救水手已在美國某港登陸，

# 澳洲前首相休斯抨擊英新聞政策
（里斯本廿三日海通社電）澳洲前首相休斯、於六月二十二日在雪梨發表演說、抨擊英國官方之新聞政策、認英國官方之消息、猶如一杓糖漿、以為鎮靜人民之藥劑、渠稱、「政府告人民曰、吾人定可獲勝、此不啻每日予人民以安眠藥、否則人民即不能安眠、英國在戰略上之撤退、但仍自誇、現已失陷、緬甸將軍已佔領星加坡之全部矣、所謂吾人擁有巨量之資源、若戰事延長、則吾人必可獲勝、此項預言殊不可靠、因吾人恐不及戰事之延長、即被敵人擊敗矣、使未來之消息日益惡劣、局勢不但嚴重、而有立時之禍、吾人之準備、不必待至一九四三年、或一九四四年、明日之希望、必須賴諸今日之努力」云、

# 澳洲商請蘇聯互派外交代表
（日內瓦廿二日德國新聞社電）據紐約無線電報告、澳首相柯丁宣稱、澳洲已請蘇聯互派外交員與領事代表、

# 荷前海軍司令遁跡錫蘭島
（東京廿二日德國新聞社電）據東京日日新聞報告、前荷蘭海軍司令希爾弗里區、自日軍佔領荷印後、行蹤不明、現悉渠在錫蘭島、擔任聯軍南太平洋海軍總司令、據稱爪哇

# 芬蘭食品配額下月再度減少
（芬蘭京城廿三日哈瓦斯社電）頃悉芬蘭食品限制分配額、將於七月份中再度予以減少、除麵包限額、得保持目前水準外、肉類限額、將自十二馬克減至八馬克、白糖限額、將自一公斤減至七百五十公分、

被日軍佔領後、渠即逃至錫蘭首都科倫坡、

# 那塔爾海港建造乾船塢
（里斯本二十三日海通社電）巴西京城來電稱、位於巴西地角頂端之南美洲在大西洋中最重要之海港那塔爾、專作修理協約國軍艦商船之用、西大西洋協約國航運所受之危險、或可因此大減云、

# 芬蘭參戰一週年擊毀蘇機三千架
## 官方發表參戰以來之成績
（芬蘭京城廿二日哈瓦斯社電）本日為芬蘇戰爭一週年紀念、芬蘭官方特發表公報、總述芬蘭參戰以來之戰績、略謂、「自一九四一年六月二十五日芬蘭參戰後、共計擊落蘇聯飛機八百七十二架之多、被擊傷者亦不下兩千三百零八架、另有三十三架被俘、芬蘭僅損失飛機五十六架、」又謂開戰以來、人士亦發表談話、申申芬蘭此次參戰、完全因其首先被攻、可見芬蘭作戰目的、乃在保障本國獨立、及取得易於防守之邊界、而此一願望、實際上已告完成、又據官作里落週報載稱、「芬蘭之天然邊界乃加勒里亞地峽、與諸斯地峽、以及白海地峽、若再加築新式防禦工事、即可固若金湯、芬蘭之邊界、就戰略言之、有如下述、計東南自拉多加湖起、順沿斯維爾河、達奧內加湖、然後經史丹林運河、島愛文古加維湖、以達白海」云、

（羅馬尼亞京城廿二日哈瓦斯社電）頃據官方公佈、羅軍與蘇聯作戰、已逾一年、在此一年中、其損失人員、計軍官二千六百三十三員、下級軍官五千九百十八員、及士兵十四萬八千九百四十一名、此數包括戰死、受傷、及失蹤者在內、就中傷兵約佔全部損失百分之七十、大多均於傷愈之後重復歸隊云、

# 波摩區官方公布暗殺案經過情形
（捷克保護地首府廿一日哈瓦斯社電）官方頃發表公報、說明行刺保護地代理長官赫特里區兩兇手來歷、略謂、兩人均係捷克人、一名柯別斯、一名蓋培慈、曾居英國、在該處加入英軍中降落傘隊、以便利往德軍佔領區、從事破壞及恐怖行動、兩人奉命行刺赫特里區後、於一九四一年十二月二十九日、由英國偵察機一架載運、在畢爾遜城郊外降落、該機並在波特勒城附近、放落其他特務人員多名、各該人員均由捷克居民庇護、而與其他英機放下之降落傘員相接觸、上月二十七日刺案發生後、兩兇手及其黨羽、匿跡聖波洛曼教堂、由該堂教士予以協助、始於本月十八日大隊警察前往搜捕、將各恐怖份子一律格斃、該堂教士亦被逮捕云、

（瑞典京城廿二日哈瓦斯社電）瑞典各報駐伯林訪員、頃發表布拉格城消息稱、保護地行政長官赫特里區之凶犯、雖經查明、但一昨又有捷克人一百二十名、續被槍決、總計自上月十五日至本月二十一日止、該保護地內被槍決人數、共六百二十一名、

# 逮捕土大使館員蘇已通告土政府
（維希廿二日中央社電）據哈瓦斯社索非亞電、土京方面稱、此間消息靈通方面稱、蘇聯大使館、已通告土政府、蘇政府逮捕土耳其駐庫比希夫大使館員二名、此項消息雖未被蘇聯當局正式承認、然衆認蘇方此舉、係對土當局曾逮捕蘇大使館員二名、判以重罪、蘇方係對此表示報復、

# 美僑離葡返國
（葡京廿三日海通社電）瑞典輪船德羅寧霍姆號、運載軸心國及其友邦境內之美國及南美各國僑民、於昨日午後、啟碇赴紐約、

# 國內簡訊

## 日童書畫作品在蚌公開展覽
（蚌埠二十三日中央社電）友邦為溝通中日文化、促進東亞和平起見、當將國內兒童書畫作品、運來我國輪流展覽、已歷經江蘇、浙江、上海各處、月初由浙江運到本省、計四箱二二四〇件、茲悉皖省教廳已訂於明日起、假本埠國富街堂國公開展覽三日、凡各界市民及各校兒童、均可前往自由參觀、

## 內政部令各省統籌長警食糧
（南京二十三日中央社電）內政部以邇來各地食糧購買不易、尤值青黃不接之際、更感困難、各地長警食糧、應由中央統籌配給、以利公務、特通令各省市警務當局、飭屬迅速造具四五兩月份長警名冊、備文送部、以憑核辦、

## 皖畫片劇協舉行全委會議
（蚌埠二十三日中央社電）中華畫片劇協會安徽省支部、為推進畫片劇宣傳工作、於二十二日下午三時、假省府大禮堂舉行第一次全體委員會議、出席支部長錢然宗、暨委員張唯一、尤牛狂、孫錦生多人、首由主席錢廳長致詞、繼由常任委員張唯一報告該會工作經過、旋即討論推進方針、決議要案、計(一)設立部址、(二)強化組織、(三)廣徵會員、(四)擬訂推進方針、至五時許、始行散會、

## 政訓班學員招生改試蕆事
（中央社滬訊）政治訓練部第四期政訓班、於六月十日起、分別在南京、上海、開封、泰州、北平五處、開始招生、十七日報名截止、十九日至廿一日、各地同時舉行考試、上海方面、考試業已蕆事、試卷亦已送呈政訓部考核中、聞七月一日開始上課、

可望揭曉、

## 平市當局建築音樂堂
（北京中央社訊）北京市當局、為溝通中日文化計、決定建設北京音樂堂一座、其建築經費、估定二十五萬元、由中日官商分担、日本担七萬元、北平市公署担三萬元、北平電車公司担一萬元、再由北平市商會捐助、該音樂堂位於中央公園為樂花塢、非僅限於音樂之演奏、且可上演京劇或舞台劇、可容五千觀衆之大建築物

## 初期治黃計劃定明年初開始
我國之黃河、因土沙堆積、治水工作、向稱困難、現日本方面、決以其精湛之科學技術、協助我樹立一遠大計劃、即於治河各地、建築十一處大堤壩、以備發電治水灌溉之用、今年末將先在清水河、三門峽兩處試探地層、其第一期工程計劃、已定明年初開始、俟清水河發電廠完成以後、則產鐵地之宣化、及太原礫、阿摩尼亞工廠地區、並鐵產地大同一帶、均可得到電之供給、而成為重要工業地區、（中央社）

## 禾自衛團隊遵省令改編
（嘉興中央社訊）縣府奉浙省府令、以為奉中央命令、對於各市縣自衛團、應一律改編為保衛團、以期保衛地方、並抽調幹部人員、晉省受訓、並令縣長奉令後、即經召集各處自衛團負責人、舉行會議、討論結果、決定遵奉省頒辦法、着手改編、並抽調各團隊幹部人員八名、下級士官十六名、於二十四日向縣府報到集中、赴省入學受訓、

## 粵垣成立難童收容所
（廣州廿三日中央社電）難童收容所自成立以來、得陳主席夫人暨各界人士熱誠贊助、努力捐募、現已收到捐款三萬餘元、收容難童達三百五十餘名、該所現擬劃分為收容所、及工讀學校兩部份、公請陳委員璧君任該所主任、汪警務處長為副主任兼司庫、收容所部份請省會警察局郭局長任總幹事、工讀學校部份、則請李僑

## 華北大學生開始勤勞服務
（北平中央社訊）華北政委會教育總署、國立各學院之大學生生活指導委員會主辦之一日開始、地點已覓定在西便門外跑馬場、勤勞工作期間共十日、工作為刈草、修路等、參加人員、係由國立十院校中選拔一百名、同時為鍛鍊學生身心、並養成集團訓練起見、並舉行合宿訓練、

委浩驤夫人梁汝芬女士任總幹事、並請廣大教育系學生務、在暑假期內、到該校服務、此次政務難童、得社會各界人士捐輸贊助、加惠窮黎至鉅、

## 最高法院裁判主文

### 民事
（三十一年六月二十日）(一)江蘇黃薛氏與陳綵明、因脫離夫族關係上訴事件、主文、上訴駁回、(二)第三審訴訟費用、由上訴人負擔、(三)廣東莫金等與莫林、因損害賠償附帶民訴上訴事件、主文、原判決廢棄、發回廣東高等法院更為審判、

### 刑事
（三十一年六月十九日）(一)江蘇高二分院、錢吉甫因傷害人案致死件上訴一案、主文、上訴駁回、(二)江蘇顧鮑氏、因鴉片非常上訴案件、判本無從送達一案、主文、本件應予公示送達、

（六月廿日）(一)湖北徐國先因妨害婚姻案件、非常上訴一案、主文、原判決關於徐國先部分撤銷、徐國先連續相姦、處有期徒刑六月、

（六月廿二日）(一)江蘇王邦申因竊盜非常上訴案件、判本無從送達一案、主文、本件應予公示送達、(二)江蘇陳阿五竊盜案件非常上訴一案、主文、原判決關於違背法令部分撤銷、(三)江蘇陸紹方因殺人案件非常上訴一案、主文、原判決關於陸紹方主刑及褫奪公權、並訴訟程序違法部分撤銷、陸紹方殺直系血親尊親屬、處有期徒刑十五年、褫奪公權十年、(四)江蘇李正元因竊盜非常上訴案件、判本無從送達一案、主文、本件應予公示送達、(五)江蘇趙裕祥因傷害案件上訴一案、主文、上訴駁回、(六)江蘇徐君恨因收買贓物案件上訴一案、主文、上訴駁回、(七)湖北喻言華等因強盜案件上訴一案、主文、上訴駁回、(八)廣東何錫因竊盜案件非常上訴一案、主文、原判決關於罪刑部分撤銷、何錫竊盜、處有期徒刑四月、

# 國球門圓盃球聯賽
## 藥光週末會強星
女組愛國與鈴聲會師

興動一時之國門球聯賽、業已於上週在光夏球場展開、每場賽事因得觀衆人仕好評、本週出戰南洋、後者實力堅強、雙方實力不相上下、前場女組愛國戰鈴聲、首場V隊者頗人材濟濟、均佔優、後者則身高力大、傳遞迅速、各有千秋、三場華南逢中聯、華南球藝嫻火純青、中聯為明星所組、在上週揭幕上場、使中聯合作適無人搭擋、致遭華南表演賽時、不幸主將到達受觸、樂光隊出戰強好手、本週相逢、雙方必以全力相爭、精彩可期、暱稱為新與動態、樂光隊出戰強直係紙雙之化身、隊長唐家嶺將如虎、捧球林萬里、馬擦布、羅錦球、強兵健將不遜、均極難攔其鋒、本週秩序如次：

V隊－南洋（男組）三時卅分
華南－中聯（男組）五時卅分
愛國－鈴聲（女組）四時卅分
樂光－強星（男組）六時卅分

# 周堂盃小球賽明日五場角逐
周堂盃小球賽、上週首兩日之合樂、對於小型賽五場、比賽展至明日仍在光夏球場舉行、本場賽鋒出戰卯有劇戰、茲將周四（明日）秩序錄下、

# 小型足球聯賽今日丙組一場
首屆小型球聯賽、今日下午五時半、在滕州路貧兒教養院、有丙組一場交鋒、秩序如下：
暗所－商聯（丙組）五時卅分

# 中聯籃球隊向各球隊挑戰
本市電影明星組織之中聯籃球隊及佩門球隊、陣下猛將如雲、如衛瓊、舒適、梅熹、岳楓、陳娟文、韓蘭根等、現向海上第一流之球隊挑戰、同時小型足球隊、亦歡迎各界約戰、通訊處海格路四五二號、中華聯合影片公司總管理處任亞偉君接洽可也。

# 社運會擊彈賽‧今日五組會戰‧
昨日為第四天賽、按照比賽程序表、本為唐文軒對費震一、張克昌二組、後因費張二君、因事不能到場、自願放棄、故今日對壘之李金榮及陳東白對張克昌、及甲組之李金均（一八〇分）與陳冰冠（一二〇分）對周文瑞城（一八〇分）及宋凡對宋衡（二〇〇分）云云、王前組、與一比賽、李端之玉三組、賽勢激烈、一個是「張興」、一個是「花路」、大其一戰、雙方比數始終相近、因張君得以一分故、得以上下分鐘、金君資格甚老、且係該會彈子房之首創者、開賽後來勢凶湧、以百十四分對三十三分領導於先、球勢大維、彈客逃中一慌、竟一擊得二十四分、後來居上、比數漸見相近、金君擊法妙、惜球運不濟、終為周君以一百八十分對一百四十分、以告旋。第三盤馬宋之門、宋乃老將、馬乃新進球員、故以球路來評、宋君得心應手、隨心所得、時有精彩之演出、終局宋君以一百八十二分對五十二分獲勝、今日節目共有九組角逐、(一)趙鳴川（一四〇分）對湯伯年（一四〇分）、(二)王德育（一〇〇分）對陳伯華（一四〇分）、(三)毛崇德（一〇〇分）對馬澗芬（一〇〇分）、(四)鄭膏川（一〇〇分）對王國威（一四〇分）、(五)宋銘新（一二〇〇分）對李積庶（一二〇分）、今日五組隊員、皆有特長、定有一番精彩演出。

# 首屆小型足球聯賽今日合羣白戰華南
## 甲組定本星期六開始
第一屆小型足球聯賽今日有兩組交鋒、第一場丙組賽晚新對商聯、仍於五時半開始、大軸為合羣白戰華南、雙方實力匹敵、勢有劇戰、按合羣紅白、人才濟濟、此次聯賽參加甲乙兩組賽、自將為球壇生色不少也、至於昨日賽兩場結果、迄晚未據報告、容明日再行彙登、秩序如次：

▲今日秩序
曉新－商聯（丙）五時半
合羣白－華南（乙）六時半

本週秩序公佈
航業盃小球賽、本週秩序公佈如下：
▲廿七日（周六）
北門－正興協（航）下午一時
小混－初級會（盃）下午二時
雷隊－鐵騎隊（賽）下午三時

▲廿八日（周末）
瑞隊－同願隊（賽）下午四時
X隊－W隊（盃）下午五時
晨鐘－W隊（賽）下午六時
文藝隊－健壽隊（賽）上午七時
偉星隊－滬關（業）上午八時
良友隊－茂友（航）上午九時
國華隊－晨隊（盃）上午十時
國華隊－鷹隊（業）十一時正
WE隊－正興（業）十二時正

# 籃球友誼賽華捕今戰鷲隊
今日下午五時、華捕對鷲隊舉行籃球友誼賽、於國強中學球場、歡迎參觀、不收門票。

# 大夏大學暑校開始招收新生
本埠靜安寺路戈登路口大夏大學第十七屆暑期學校招生、現已開始報名、該校本屆暑期班、決定開設文、理、教育、商、法等五學院、共十四學系、學程計有六七十門之多、定於七月二日四日註冊、六日上課、茲悉該校各院系

# 各私校補助費已發放完竣
公共租界工部局、為協助我國推進教育事業、對於區內華人私校補助費津貼、每年度預算內均有規定、本年第一學期之第一批補助費、原擬本年春季發給、因其他原因、遷延迄今方始撥出、現已觀其各私校成績情形、將第一批補助費津貼、酌予發放完竣。

秋季學期招收新生、亦將陸續開始。

# 王瑞龍等由京返滬
王瑞龍錢威烈蔡聲森等、應全國體協會之邀、於前日聯袂赴京、晉謁褚會長民誼、及陳述今後體育改革大計、日前晤應推動事重大事宜、與談極為融洽、業於昨午返上海。

# 分區預賽成績教部電催速報
（京訊）我國參加本屆東亞運動大會、前經教育外交兩部、將籌備委員會組織規程及經費、概算、呈請行政院核示在案、茲悉該項規程及概算總數、業經院會通過、教育部方面、一面電催各省市將分區比賽各項紀錄、儘速報部、一面積極籌備進行工作。


# 新
新發明　新淋藥　新成分
磺硫胺噻唑製劑
# 大其龍
時代的巨輪，不停息的前進，藥品的貢獻，也不停息的發明，但是這幾十年來，對於淋病的治療，雖經歐美醫藥兩界，不斷研究，終沒有合理有效的完善淋藥發明，以致淋病猖狂，傳染可畏，死亡可怕了。
從前，雖有化學治療劑問世，造成醫藥史光華燦爛的一頁，治療不可謂不合理，惟反應頗重，妨礙胃腸，又因一般投機劣藥的混售，流弊更多。
直到現在，始有特效淋藥「大其龍」的發明；這是磺硫胺噻唑製劑，殺菌力強，直搗病灶，所以一星期確切斷根，百不失一，從此淋病無憂了。

「大其龍」殺菌力強，服後藥力直達血液與淋液間，環行全身，凡淋菌所到之處，藥力即追蹤而至，以殺菌即起化學作用，吞噬務盡，不留一個，任你多年頑固之老白濁，七天保證斷根，同時發揮其（止痛）（消炎）（利尿）諸藥效，雖在刺痛苦劇，一刻難忍之下，服後一小時，其痛若失，且藥性王道，絕無反應，病家應堅決信任，勿為落伍之劣藥所誤，而噬臍不及也。

古董！越舊越貴
淋藥！越新越靈
如果以古董眼光，購擇淋藥！必貽誤病機：追悔莫及。

過去淋藥，已成時代的落伍者
可怕的變症，都被落伍劣藥所誤！

全國藥房均有出售
華德大藥廠發行
上海天津路四〇五號　電話九六三二四


# 財政部佈告
錢字第十一號

案查收回舊幣期限、業經本部明白規定、及上海特別市區（兩特區）並於民國三十一年六月二十一日起、實施、所有南京市、兼有其他各地方、均已於本年六月二十五日起、實施禁止使用舊幣、並限一律改用中央儲備銀行發行新法幣、茲為便利兌換起見、將各項辦法、分別公布如次：
第一條　凡本部規定舊幣禁止使用日期以後、凡持有舊幣者、均應遵照本部規定兌換手續、向指定之中央儲備銀行兌換中儲券、自即日起、仍准許持舊幣者兌換……
第二條　……
第三條　……
第四條　凡違反前條之規定者除將其使用之舊幣沒收充公外並依其情節依法懲處
第五條　本辦法自公布日施行
第六條　禁止使用但經財政部特准者不在此限
第七條　禁止實施區域及日期由財政部隨時公布之第二條第四條第六條之獎金第四條之沒收舊幣如有不隨時報解或報解不實情事依法懲處
中華民國三十一年六月二十三日
部長周佛海

# 上海特別市社會局佈告
第十五號
案查本市工商各業申請登記、對於一部整理幣制規定、舊幣掉換一項、以舊法幣計算填報者、應照本局前發頒定須知、自本月廿二日起、凡本市工商各業向本局申請登記者、一律以新法幣計算填報、合亟佈告仰本市工商各業一體遵照、此佈
中華民國三十一年六月廿二日
局長凌憲文

# 王承謙律師代表首都昇州路生昌商行推併股啓事
茲據首都昇州路二二二號生昌商行原係張祥生等六股東合股經營、現經全體股東協議、將全部店底生財裝修等完全推併與汪秋君獨資營業、改為生昌仁記商行、所有該行之人欠人及一切未了手續均歸汪君完全負責清理、除已由本律師簽訂約外、合代啓事聲明如上
事務所　南京漢西門堂子街十九號
分事務所　南京朱雀路詳園街口十三號

# 司法行政部法官訓練所招考司法官班學員通告
本所為確立法治基礎、培養健全人才起見、茲將考試辦法列后：
一、應考資格（甲）中華民國國民（男性）年滿二十五歲至三十五歲未滿、並具有左列資格之一者：(一)公立或經立案之私立大學、獨立學院或專科學校法律政治各學系畢業者、(二)教育部承認之國外大學、獨立學院或專科學校法律政治各學科畢業、得有證書者、(三)經高等考試及格者、(四)有法律專門著作經審查及格者、(五)經同等學力檢定考試及格者、(六)曾任司法官或其他……
（乙）……
二、應考人須繳證件、（一）報名單、（二）畢業證書、（三）……、（四）……最近二寸半身相片六張、（五）體格檢查證明書、……
三、考試科目：第一試、國文、憲法、民法、刑法、民事訴訟法、刑事訴訟法、……第二試、……
四、報名日期　自三十一年六月二十一日起至三十一日止
五、報名地點　南京、上海……
六、考試日期　……
七、考試地點　南京中央……
八、……
兼所長羅君強
中華民國三十一年六月五日

# 好商當頭一棒！

## 法當局嚴厲制裁非法抬價各商店

### 法警務處仍在賡續調查中

據法警察署調查結果、法租界內商店之不遵照法當局六月十五日公佈關於改依新法幣調整物價、不得超過五月廿六至廿八日間依舊幣售價之百分之五十之通告者甚多、茲經領事警察公董局及商會代表所組織之裁判委員會與以省查決定處罰如次、

**鞋店** 霞飛路六〇九號新亞鞋店、男皮鞋五月廿九日售舊幣三百元、六月十八日售新幣二百五十元、罰停業二天、霞飛路七三四號、男皮鞋五月廿六日售舊幣二百五十元、六月十八日售新幣一百六十元、處罰金五百元、霞飛路七二一號、男皮鞋五月廿八日售舊幣二百六十元及四百五十元、六月十八日售新幣一百七十元、及三〇五元、女皮鞋五月廿八日售舊幣三百元、處罰金三百元、售舊幣四百四十元、霞飛路七二八號、女皮鞋五月廿六日售舊幣二四〇元、二〇〇元、六月十八日售新幣二九〇元及二二〇元、罰停業八天、霞飛路七三二號新康、男皮鞋五月廿六日售舊幣二二〇元及二六〇元、六月十八日售新幣二二〇元及二〇〇元、處罰金一百元、霞飛路四〇〇號新亞、男皮鞋五月廿六日售舊幣二百元及一百四十元、六月十八日售新幣二百元及二五〇元、處罰金一千元、霞飛路七三一號男皮鞋五月廿八日售舊幣二百元及三百元、六月十八日售新幣二百五十元、罰停業六天、霞飛路七七四號、景星女皮鞋五月廿七日售舊幣二百元及二百元、六月十八日售新幣一七五元及二五〇元、霞飛路六四一號福康（譯音）、女皮鞋五月廿六日售舊幣二四〇元、六月十八日售新幣二二五元、罰停業六天、霞飛路八八三號、女皮鞋五月廿六日售舊幣三四〇元及四〇〇元、六月十八日售新幣二百元及一四〇元、罰停業八天、

**食品店** 霞飛路九一〇號、五兩半裝罐頭香蕉五月廿八日售舊幣八元半、六月十八日售中儲券六元半、十五兩半橄欖、五月廿八日售舊幣廿三元、六月十八日售中儲券十五元、罰停業二天、聖母院路二三五號八十號茶葉五月廿八日售舊幣十四元半、六月十八日售新幣十元、三十六號同樣茶葉、五月廿八日售舊幣三十元、六月十八日售新幣廿二元半、一磅裝咖啡、五月廿八日售舊幣九元、六月十八日售新幣十元、處罰金二千元、

**布店** 霞飛路八一七號福食公司、印花布一碼、五月廿六日售舊幣十五元、六月十八日售新幣十二元、罰停業六天、霞飛路九〇五號、羊毛女大衣五月廿八日售舊幣一千二百三十元、六月十八日售新幣一千〇五十元、罰停業三天、霞飛路四六七號、羊毛女短外衣、五月廿六日售舊幣五百元、六月十八日售新幣三百五十元、處罰金三百元、霞飛路五一〇號華龍綢緞店、一碼、五月廿八日售舊幣一百卅五元、六月十八日售新幣九十元、罰停業八天、

**百貨商店** 菜市路六八號天成（譯音）、三磅熱水瓶、五月廿八日售舊幣五十元、六月十八日售新幣三十元、處罰金一百元、呂班路二七號、所有各貨均行漲價、罰停業至新裁定之日爲止、

下列各烟紙店、因超越限價、亦同樣受罰、霞飛路五七二號毛正清、大號五十支白錫包售七十五元、按限價爲廿九元六角半、小號五十支白錫包售五十元、限價爲廿五元七角、小號五十支三炮台售五十元、限價爲廿五元七角、大號五十支三炮台售四十元、限價十九元七角、罰停業八天、聖母院路一一二二號王志僑、大號五十支白錫包售七十五元、限價爲廿九元半、小號五十支白錫包售五十五元、限價爲廿五元七角、罰停業八天、霞飛路五七七號東方烟行、白錫包香烟（小五十枝）售四十五元、限價爲廿五元七角、三炮台香烟（大五十枝）售五十二元、限價爲廿八元七角、三炮台香烟（小五十枝）售三十六元、限價爲十九元七角、罰停業八天、金神父路一四一號張士隆、白錫包香烟（大五十支）售七十元、限價爲廿九元六角半、又（小五十支）售六十五元、限價爲廿五元七角、罰停業六天、呂班路一二四A號蔡祖培、白錫包香烟（大二十支）售廿二元、限價爲七元六角、又（小五十支）售六十元、限價同上、小號五十支三炮台售四十五元、限價爲廿五元七角、大號五十支三炮台售六十元、限價爲廿九元七角、罰停業八天、霞飛路七五一號許文祥、大號五十支白錫包售七十三元、限價爲廿九元六角半、五十支三炮台售卅七元、限價爲廿五元七角、五十支使館牌售廿元、限價爲十元〇二角三分、罰停業八天、

警察署仍繼續調查、對於不遵當局通告之商店、將另予處罰、多數違章之商店聲稱、其售價依照黑市計算、但法當局因貨價之狂漲、指原於此、故不能採取此項壁壘、

# 購米證限期發竣 七月六日起授糧

### 兩租界預定步驟並無變更

兩租界計口授糧第一步驟發給購米證、已於二十二日起開始、第二步驟實施授糧日期、按照規定爲七月六日（星期一）、並無變更、記者茲探錄詳情如次、

據記者探悉、兩租界實施計口授糧、係採平行措施、自廿二日起、以每二日爲一組、限指定地段內納稅人、向本區發給購米證辦事處領取購米證、其領證日期、計十二日、分爲六組、每組日期之分配如下、㈠二十二日至二十三日、㈡二十四日至二十五日、㈢二十六日至二十七日、（二十八日星期日停止發證）、㈣二十九日至三十日、㈤七月一日至二日、㈥七月三日至四日、每組領取購米證之納稅人地段、均在報上公布、同時得由保甲指導部轉飭聯保甲長、分別通知各戶長、照指定日期、攜……否則一戶內總人口、既無購買米證、即無從獲致戶口米矣、公共租界市民購米證、至六月四日下午五時止、即可完全發竣、法租界亦可於同日下午六時完全發竣、七月五日、預定發售戶口米之零售米店、及領購戶口米之居民之準備時間、自七月六日起、正式實施授糧、以上均爲工部局米糧管理會預定計劃、迄無變更、工部局米糧管理會與米號訂立零售契約者、前經揭佈公共租界四百十四家、法租界二百四十三家、最近又有兩家、將保證金繳進、故共計有六百五十九家、上項米號、均限六月三十日付款、領提首次供計口授糧之首次番食米、其包數視米店週圍人口疏密而異、最多爲二百包、最少爲三十包、均限每星期付款領米一次、二日以來、公共租界指定區域之一部購米證、均已頒發完竣、所有十區之中、當以中區所發出者爲最多、

# 公共租界將實行外僑戶口調查

### 俾發給市民證分配食糧

據記者探悉、居住於公共租界內一切外僑、不久即將實行戶口調查、以便發給市民證、並將來之分配食糧作預先登記、是項調查將由公共租界外僑保甲部負責進行、而由捕房人員協助之、各國之僑民協會、亦將協助此次調查之進行、實行調查之確期、雖未決定、惟聞此事可於不久將來實行、進行調查戶口之全部計劃、尚未擬定、但業經各國僑民應向其僑民協會登記、如有不信任僑民協會者、則可向彼所居住區域之捕房登記、近日喬傳一切男性外僑、將被抽選擔任保甲自警團工作、一如華人所爲者然、惟據消息靈通方面表示、此說實不值一笑、蓋目前外僑實無擔任自警工作之必要也、至外僑戶口調查之詳細辦法、預料不久即可宣佈、

## 法大使戈思默 昨晨離滬赴平

法駐華大使戈思默氏、前由平來滬、辦理日常要公、至爲忙碌、對於法租界當局經常工作、尤多指示、並於日前在霞飛路公董局操場檢閱救火會全體人員頒發獎章、戈氏茲因華北方面尚有若干政務亟待處理、乃於昨晨八時許離滬赴平、當時法公董局總辦譚嶋岭、法總領事馬傑禮及警務處高級人員均往送行、

## 美僑撤退人數 尚須進行調整

義郵輪康脫凡第號、原定今晨載撤美洲官民六三六人駛非、現則延期二三日成行、其理由、一因撤退人員名單上將有若干不能預見之最後變動、二因康脫凡第輪啓行日期、日外務部尚無訓令指示、惟據消息靈通人士聲稱、日外務部所以命令該輪延期駛出者、大致日當局認爲自遠東撤退之美洲人民、與日前美洲撤退之日籍官民、在人數之對比上、有所上落、蓋自美國、中美、南美撤退者、數已決定爲一千五百人、日本僑民數略過或不足一千五百人、必須減少或補充、以便與日美撤退者相等、但業已擬定之協約國人員撤退名單、不致因此有根本之變動、惟若干處須加調整而已、人數仍當在六三六名左右、開船日期、猶待日政府新訓令決定、

## 實業家謝筱初 續任社團公務

實業家謝筱初、向患胃病、去歲十二月八日以後、協助辦理重要物資事宜、積勞過甚、上月間舊病復發、休養數旬、以致最近各社團方面因事務繁重、需人主持、故一致商請早日視事、茲聞謝君慨允擔任、但因身體尚未完全復元、所辦實業又多、故祗以與本身事業有關之公會及僑商聯合會爲限、其他團體不能兼顧、昨已登報聲明、

# 明日起再使用舊鈔 依妨害新法幣治罪

### 中行副總裁錢大櫆發表談話

中央儲備銀行副總裁兼整理舊幣委員會主席委員錢大櫆氏、頃向記者發表談話稱、「禁止使用舊幣辦法、今日已經財政部公佈、自廿五日起實行、先以南京特別市市區及上海特別市市區及兩特區爲實施區域、規定除中中交三行發行之輔幣券外、其餘各舊幣之行使、皆在禁止之列、如有違反規定行使舊幣者、除沒收其舊幣外、其情節輕微者、按照違警罰法處罰、其情節重大者、並須按照妨害新法幣治罪暫行條例、加以懲罰、查上項妨害新法幣治罪條例、係民國卅一年三月十三日國民政府明令公布者、其第二條故意妨害新法幣之流通或破壞其信用者、處五年以上有期徒刑、得併科五千元以下罰金、又第三條拒絕使用新法幣者、處三年以上十年以下有期徒刑、得併科五千元以下罰金、處罰方法、尤稱嚴重、深望人民加以注意、查上海方面收兌舊幣本應於二十日截止、前曾佈告週知、惟在二十一日最後一天、自早至晚、各兌換處均擁擠異常、雖經延長時間、而未兌換者仍絡繹不去、人數甚多、殊難一時辦理完竣、而最後數日來本會辦事處兌換者、尤以小本營生及勞働工人等居多、爲體恤民情起見、乃於前昨兩日、對於未及兌換之人、繼續辦理小額兌換、此次收兌舊幣雖僅十四日、每日兌換情形、異常良好、民衆踴躍爭先、情況熱烈、所剩舊幣恐已有限、自本月二十五日起禁止使用舊幣辦法實施後、如再使用舊幣即屬犯法、深恐有無知民衆、因誤用舊幣致觸犯刑章、自貽伊戚、尚盼市民切實加以注意、至於中央中國交通三行發行之輔幣券、仍照新法幣之輔幣券平價流通、並無變更、亦不在禁止使用範圍之內、市民可安心行使、中央儲備銀行對於是項輔幣券、固可按照平額接受、即其他金融機關當亦照常收付、此點並盼市民切勿輕信謠言、致受欺騙、」

# 銀錢業各行莊辦理 上半年度決算

### 六底比期安渡無問題

六月底爲銀錢業上半年度決算期、各行莊均已開始辦理結算、銀行業對於儲蓄部結息、已於二十日如數辦竣、商業部結息準明日結清、至上半年度決算、經採用新式會計後、除總賬外、並開具結算明細表、定六月三十日辦理、錢業各莊自二月底各莊舉行一次外、自六月起已開始造辦、放款錢業各行莊通用結算、並爲忙碌、以前貸出之六底期各項放款、均已洽妥收展期、至以前一切存款、已與各承借公司廠行號、分別接洽放款、均已二對一比率、折合中儲券、辦理收付、利息一項、亦以中儲券計算、關於頭寸金融、自實行中儲券本位後、因現鈔供給、不虞枯竭、同業存款並無增加、是故銀根不致緊張、各業之安渡六底比期、決無問題、惟七月一日及二日爲行莊半年決算期、各行莊循例休假三日、自三日起復業、惟下半年度各行莊對存放業務、決依照既定方針、增加存款利率、吸收存款、增加欠息、緊縮放款、

## 四兌換處賡續收兌小額舊幣

整理舊幣委員會收兌舊幣期限、業於二十一日期滿截止、其太倉、揚州、寧波、泰縣等縣鎮、因交通不便、酌予延長兌換期限至本月卅日截止外、所有京、滬、杭、蘇等十一城市區域、則於二十一日停止收兌外、並禁止流通、惟因上海市區遼闊、商民未及兌換者尚多、爲體恤民商損失起見、整理舊幣委員會、特在所設之外灘、四川路、霞飛路、南市四兌換處、繼續辦理小額兌換、昨日中央儲備銀行上海分行、雖亦辦理小額兌換、而各兌換處兌換舊幣人民、亦見增多、門首擁擠兌換情形、比較平時尤甚、故該會各兌換處今日繼續收兌舊幣、

## 市商整會展期舉行會員大會

上海特別市商會整理委員會、自成立以來、推進會運、不遺餘力、茲經理工作大致就緒、原定本月二十四日下午二時在該會大禮堂召開會員代表大會、茲悉該會以籌備手續尚未全部竣事、爰經臨時議決展期於本月二十七日下午二時在該會大禮堂舉行、屆時除選舉理監事外、增加欠息、緊縮放款、並將大會主席團重要提案分誌如次、

**重要提案** （甲）大會主席團提、㈠擬請援照監事會、就出席代表中或其他理監事會推選、並定若干人分別組織商業協助會議、計分三種委員會、㈡擬請以大會名義分別請求有關當局、對各種物資之搬出入、儘量予以便利、並准擇定若干種日用品、儘先配給各業公會、以資調劑、㈢爲幣制變更以後、亟應維持中小商業、以維民生案、（乙）張大聯提、㈠擬請政府改善房租糾紛、㈡擬請政府繼續活動物價、安定生活案、㈢擬請設法與南洋各地取得密切聯絡、並謀組大規模之南洋貿易公司、藉以復興商業案、㈣擬請創設大規模之運輸機關、藉以疏通物資、補助生產案、

## 法租界保甲 積極進行中

法租界保甲組織之一切行政、與警備工作、目前均由法捕房進行、或在法捕房之指示下進行、前新近組成之中央保甲警備委員會、至今並未集議、按中央保甲警備會、係於三星期前由法總領事組成、以爲指導保甲組織之代表、副主席爲錢利德神父、委員計有法捕房人員藍德禮、梅寒克、居倫、馬龍及中國商界代表劉存蔣、葛維庵、余永簽、張仁思、余樣強、張寄瑤、吳哲生等、然此中央保甲警備會、尚未召集開會工作、日前法租界之保甲工作、停止於保甲長之委派、以及自警團之組織、當局以其他急須工作、難於辦理、一俟房屋租賃等問題之解決後、當可於此開始、

# 一百八十三家錢莊 獲准經營軍票

### 級名取消改稱公認錢莊

上海市錢兌業同業公會、自有關當局規定、錢莊（包括錢兌業）若非受有上海方面之大日本陸海軍各最高指揮官之許可、概不得以買賣軍票爲營業、當經依據各會員同業申請、轉呈上海駐在財務官核准許可、經營軍票交易、發下許可證書、並將公認錢莊木牌標幟、懸掛店面、或用於認識之處、所茲悉許可業用票之錢莊、公計一百八十三家、該會已通函遵照規定取締兌換業、所有以前該會綠茵等級之會員名稱取消、一律改爲公認錢莊名稱、茲將該會通函及公認錢莊名單分錄如下、

**通函會員** 逕啓者、查資本莊申請許可事、業承財務官核准許可、茲特發給許可證、一經指派、以後除繳格遵守友邦當局之軍票交易取締規定外、並希注意下列事項、㈠各莊號如有停業等情、須事先申請撤銷許可證、及加緊遵守、以資監督、㈡各莊公認錢莊之標幟繳還本會、……所有准許營業各錢莊計開泰德記莊等一百八十三家、尚有辛豐一家現停業、

## 清鄉會滬分會 八月初可成立

上海特別市政府爲維護市區治安起見、決於短期內實施清鄉工作、並已成立清鄉籌備委員會、由市保安司令部參謀處處長許金源主持、規劃各項清鄉必要步驟、約八月初可望籌備就緒、正式成立清鄉委員會上海分會、然後開始清鄉工作、

## 南市稽征處 調查全區房捐

市財政局南市稽征處、近以南區市容征與、所有全區房捐屬繳甚多、爰特籌劃調查、該處稽征人員、分別在南市全區調查、該處爲避免流弊起見、所有調查員、均隨帶該處證章、以資識別、

## 法租界

關於發給購米證前已通告在案、茲法當局再行通告下列各段二房東（即戶長）希於本月廿四日（星期三）上午八時起赴其當轄警區領取購米證、小東門區、第一四段、京州路三五至四五、民國路一三至一九、閔行路三四至四四、上午八時、第一五段、福建路一五至一九、洋行街四七至五三、上午九時、第一六段、法外灘九三至九八、福建路一至一七、洋行街二八至三〇、南翔路八至一七、上午九時三十分、第一八段、法外灘八六至九〇、福建路六至一〇、上午十時、第一九段、洋行街五五至五九、民國路二二至二七、下午二時卅分、第廿段、舟山路五至一六、洋行街六九至一二三、大沽路二八至四二、民國路二四至七四、下午三時、麥蘭區、第二九段、法外灘、新永安街、老永安街、民國路、第三四段、天主堂街、民國路、興聖街、公館馬路、第三五段、公館馬路、朱葆三路、愛多亞路、天主堂街、朱葆三路、第三六段、公館馬路、吉祥街、愛多亞路、第三七段、興聖街、民國路、吉祥街、公館馬路、霞飛路、第三八段、鄭家木橋街、霞飛路、愛多亞路四七至五一、敏體尼蔭路二至三八、

# 兩租界賡續指定領米證地段

上午、第七四段愷自邇路二至七〇、麥高包祿路六一至一〇三、華格臬路一至六五、敏體尼蔭路九二至四六、上午、第七五段、霞飛路二至三八、格洛克路一至五七、上午、愷自邇路一至二一、敏體尼蔭路一一〇至一二四、上午、第七六段、愛來格路一至二一、格洛克路二至一五、上午、第七七段、霞飛路一至三一、敏體尼蔭路……〇、麥高包祿路一四七至一八一、霞飛路三七至八三、格洛克路（霞飛路與愛來格路間）下午、第八二段、愷自邇路八〇至一三四、維爾蒙路七五至一二三、格臬路六九至一二五、麥高包祿路三〇至四〇、八仙橋小菜場二至七八、下午、第八四段、一四〇、麥高包祿路一一〇至一二八、愷自邇路九二至一六二、霞飛路（愛來格路與霞飛路間）、霞飛路八五至一四二、維爾蒙路（愛來格路一至二一、麥高包祿路一二六……

四至二二八、上午、中央區第一二六段、第一二七段、第一九段、霞飛路九二至一六三、輻煦路二〇至四二、第一四三段、輻煦區、第一八段、亞爾培路二、五八至一〇〇八、勞爾東路（薩雉耐七至三三、勞爾東路、第一〇〇至一〇一、第三、輻煦路八〇〇至七八〇、亞爾培路五〇〇至七八二〇、亞爾培路、逵路五〇〇至七八二〇、亞爾培路、段、雷米路八八至二〇〇、亞爾拉、辣斐德路一二五五至一一三〇、第二九段徐家匯路八至一一四、二五〇九段、福履理路二八一九一四一八、二一〇九至二八七、B字第一二至二〇三、石路四〇、杜美路二九一（AR)、三四一三至四九三、勞爾東、路二至六〇、五五段、輻開森路三、當區第二五五、雷上達路（勞利、房）、第二居爾典路二九至一四、半、下午二時、第二四〇〇段、巨福路一四、路五九一〇至一〇〇、國富門路、路六九至六〇、二二至二七、下午二、麥高五、當路二三至四九、亞爾培路一一五五至一、姚主教路四二一〇、徐家、路七段五七至五七、當亞路……下午三時至四時、居爾典路北面平房、下午四時至五時、四十五分、七段（未完）

# 經濟與商業

## 統制物價聲甚囂塵上 投機囤戶均貶價拋售

### 昨日各業市場物價一致劇跌

本市各業市場之暗盤交易、自經有關當局嚴厲取締後、市況頓見平靜、過去紊亂現象、已完全消滅、投機市儈斂跡活動、囤積奸商亦不復再肆貪日囤戰、近日國府當局對於統制物價問題、正在積極擬訂具體辦法、澈底取締投機事業之嚴厲手段、即將付諸實施、是以所謂多頭公司莫不大起恐慌、乘收貶價拋售、市呈供過於求之勢、昨日各業行盤市價、已趨狂跌之風、無論紗布棉紗棉布外幣均在貶風中劇降、後市尚有下瀉、開祇行公債股票均隨之而降、茲將各業市況分誌如次、

## 金融幫進抬甚烈 統債昨止跌重漲

昨日統一各債市況、止跌後見回漲、乃爲金融界信託、聯和、同盛、潤興等進抬甚烈所致、雖公茂、德昌、天津聚爭出、同和亦售出百萬元左右、然供求多少、結果甲種展開四十一元半、一度遞爲四十一元二角、收市四十一元六角、升三角、乙種開市卅九元、戰由卅九元半、降爲卅八元八角、收市卅九元一角、加九角、丙種由四十元、遞爲卅八元八角、收價卅九元一角、亦加九角、丁種卅五元半、升爲卅六元三角、收價卅五元八角、戊種卅八元、迴下爲卅六元四角、收價卅六元六角、升三角、共做開二百三十萬元、

## 軍票市情穩定

昨日外幣市況穩定、日軍票五元五角、五元五角半、爲經營者之進出價、

## 拆息穩站

### 新法幣兌換擁擠

昨日錢業公會拆息、仍掛一角八分、新匯劃票據貼現率、一例平掉、舊鈔掉換新法幣展期截止、昨各界向中儲等行掉換者更衆、

## 首飾金兌出價 掛牌改縮兩次

**飾金** 銀樓業大新同行、首飾金每兩兌出價、於上午半日內竟掛小二次、跌去二百元之巨、計掛二千三百元、（收進減三百元）、

**紋銀** 首飾紋銀每兩仍掛十八元、唯市疲莫能興、十四元有供無求、實戶絕跡、銀幣一枚則平、仍在八元左右、

## 中西股票 堅疲異趣

▽華股 昨日華股市況、大勢續見疲弱、中法新股最高九十五元、最低八十七元半、最後九十元、新亞藥廠、最高四十九元、最低四十六元、最後四十六元半、中國內衣出四十二元降至卅六元、後回升一元、永安公司徘徊一百〇五元、新新公司起伏於一百十元至一百十七元半、商務書館平定於三百廿五元、後升至二百二十至十元、中華書局二百十五元、世界新股最高爲一百五十五元、最低爲一百四十元、最後爲一百四十五元、大中華火柴一百九十五元至九十元間、華商電氣三十七元半至三十元左右、

▽外股 昨日外股帶堅、怡和紗廠四十三元有成交、後四十元有賣戶、信和卅七元、航業十五元有賣戶、

## 市・價・一・覽・表

海關金對新法幣九・九七

| 貨幣名稱 | 每百元交換率 | 比上日 | 附註 |
|---|---|---|---|
| 新法幣換軍票 | 賣一八圓 買一八圓一二五 | 平 | 正金銀行掛牌 |
| 舊幣換新法幣 | 五〇元 | 平 | 儲備銀行掛牌 |

| 種類 | 開盤 | 最高 | 最低 | 收盤 | 比上日 |
|---|---|---|---|---|---|
| 軍票 | 五・五五 | 五・五五 | 五・五〇 | 五・五二五 | 升〇・〇二五 |
| 龍頭細布 | 二〇二・五〇 | 二〇三・五〇 | 一九三・〇〇 | 一九五・〇〇 | 降一三・五〇 |
| 四君子嗶嘰 | 七・七五 | 七・七五 | 七・三〇 | 七・四五 | 降〇・四三 |
| 舊債甲種 | 四一・五〇 | 四一・六〇 | 四一・二〇 | 四一・六〇 | 升〇・三〇 |
| 乙種 | 三九・〇〇 | 三九・五〇 | 三八・八〇 | 三九・一〇 | 升〇・九〇 |
| 丙種 | 四〇・〇〇 | 四〇・〇〇 | 三八・八〇 | 三九・一〇 | 升〇・九〇 |
| 丁種 | 三五・五〇 | 三六・三〇 | 三五・五〇 | 三五・八〇 | 升〇・七〇 |
| 戊種 | 三八・〇〇 | 三八・〇〇 | 三六・四〇 | 三六・六〇 | 升〇・三〇 |

## 浮多紛起斬結 棉布逐步平落

棉布行市、連日已見平落、昨日之疲致浮多納息盤虛、乃於昨日之疲軟檯面中、紛起忍痛斬結、市氣蓬續見不振、再度軋落、然其價格、若折以舊幣計、則猶在高價中也、昨晨龍頭細布新單開出二〇二元五角、高至二〇三元五角、旋即賣氣旺盛、步見下降、乃破入二百元關、低至一九三元、後有一度掙扎、回昂至一九六元五角、午收爲一九五元、較上日低十三元五角、又毛單開一六七元五角、跌九元五角、銀行單由一六八元降至一六二元、收市爲一六四元七角五分、低十一元二角五分、彩球細布開一七四元、低至一六八元、午收爲一六九元五角、見跌八元五角、四君子嗶嘰首開七元七角五分、在賣氣瀰漫中、見低價七元三角、近午稍堅、略回至七元四角八分、午收爲七元四角五分、較上日跌四角三分、

**人心不振 廠布仍疲**

廠布行市、利空情形之下、并以銀根見緊、人心難以振作、各牌布走均一致下跌五元至十元許、桃花女十林年收二七八元、後市市勢仍疲、二七八元有拋售、較上日跌八元、秦良玉漂布一六一元、藍木蘭一六七元、長壽府綢六元一角、排球紗府綢四元、三羊嗶嘰六元一角、十二磅地球細布一六六元、富貴一六〇元、十六磅地球粗布一九〇元、飛鴻粗布一八八元、彩花蝶廠單一三五元、

## 國米暫趨擯局 雜粮稍有參差

昨日國米到銷均形寥落、惟各方人心尚佳、故市勢帶穩、南港早秈售四百廿二元、成交頗暢、至於兩租界計口授糧買米證、在次第分發中、大致須俟下月五六號可以購領、

**雜糧** 昨日雜糧供求皆屬寥星、開散、稍有軒輊、大致居多、交易不旺、市勢豆餅內銷轉懈、見降一二元、豆帶俏、赤豆稍疲、苞米趨平、計開虹橋青豆卅包、價爲一百七十元、崇明沙豆十包、價一百十五元、又沙亦四十包、價一百八十元至一百七十五元、南京苞米一車、價一百卅元、豐記豆餅五月份棧單五百片、價五十七元半、利淳豆餅四月份棧單五百片、價五十八元至五十七元、又五月份棧單一千片、價五十四元至五十五元、義記豆餅五月份舊棧單一千片、價五十四元至五十五元、又六月份舊棧單二千片、價五十三元半至五十五元、又七月份舊棧單五百片、價五十三元、又四月份新棧單一千片、價五十九元至五十七元、又六月份新棧單五百片、價五十九元半、

## 捲菸及日用品 市勢陸續平落

**捲烟** 昨日捲烟市況間廠方派貨緩釋、乃需汛期中、各方趨向俯淡、價仍再向下挫、計大英牌爲八千三百五十元、又老刀牌五千三百元、品海牌四千四百五十元、小仙女四千元、五華牌三千八百五十元、美麗牌每箱三千六百元、又金鼠牌一千九百五十元、又金大樓二千二百五十元、金槍牌一千四百七十元、指南牌一千四百五十元、

**日用品** 日用品交易昨仍乏暢、市勢續趨平疲、計固本肥皂爲三百廿元、白祥茂皂二百六十五元、美麗牌火柴三千六百廿五元、又鳳凰三千三百五十元、

## 幣制一元化

### 各業交易單位均已改用新幣

本市新舊法幣交換期限業於廿一日屆滿、各業中除大部已於數日前改易新法幣外、尚有少數亦於昨日起一律以新幣爲交易單位、從此幣制頓見一元化、各方對經濟前途頗現樂觀態度、


感冒 頭痛

頭痛・頭重・眩暈之時
神經痛・腰痛・肩痛之時
感冒・結核性發熱之時

服用少量（一次兩片）舒服靈以後、得奏強力鎮痛解熱作用而立見効果。又此劑藥性極爲緩和、並無損害胃腸或減退食慾之廢、故於諸種頭痛感冒藥中獲有最高榮譽。

【包裝】四片 八片 二〇片 五〇片 一〇〇片

各大藥房 均有經售

舒服靈

2―20

中央運動場
回力球
今午五時半
起賽單打十盤
香檳票每張五元本月廿八日搖彩開獎

亞爾培路
逸園
今日及明日下午五時半起賽
風雨無阻 請早光臨

電話九六二六一 國聯
今天三場 二時半 四時半 八時半
襲恐怖 黑夜 秋新 魅影 霞片 驚駭
廿六日起映 無量樂園
七月一日起映 金粉世家 思夢

同孚路福煦路 金都
今天三場 二時半 五時半 八時半
陸乙孫 露敏 明化 大飯店
牛鬼蛇神 狼心狗肺 州流不息 都屬非無往來

北京路貴州路 金城
今天三場 二時半 五時半 八時半
余琳 孫敏 主演
鴛鴦淚
假戲真做慘死台上 黑影一幌若有若無

電話七七七七 皇后
今天三場 二時半 五時一刻 八時半
李麗華 陸露明 梅熹 孫敏
奇女子
映期有限

電話九四五〇 新光
今天三場 二時半 五時一刻 八時半
張翠紅 王引 主演
王氏四俠
香豔武俠

華興商業銀行
總行 上海
分行 南京 蘇州 杭州 蚌埠 無錫 鎮江 蕪湖

中華民國三十一年六月二十四日　平報　（星期三）　（第四版）


南市·民國路同慶街卅七號

# 同慶飯店

高尚娛樂　通宵營業

敬備應時佳餚精美西點

馬車包車免費接送

電話　租界九〇二〇四五　南市（〇二）七四九〇

遊樂勝地·消閒佳境

老西門中華路口

# 西園飯店

瓦斯汽車　馬車包車　歡迎佳賓　免費接送　美點佳餚　供應週到　高尚娛樂　日夜營業

適應高尚士女需要　新闢　特別間　富麗堂皇供應週到

租界車務處電話　九三一二四　九一八四三　八五二六六　八一一七四

南市車務處電話（〇二）七四七五

# 華民飯店

（南市民國路方浜路陳英士塔旁）

電話南市（〇二）七二一九

冷氣開放

適應高尚士女需要　新闢

特別間

富麗堂皇　招待週到

敬備應時　美點佳餚

免費接送

通宵營業

南市

南陽橋方浜路恆安坊

# 大生飯店

高尚娛樂　通宵營業

敬備應時佳餚精美西點

馬車包車免費接送

南市電話（〇二）七四三八

# 永安俱樂部

高尚娛樂　日夜營業　招待週到　免費接送

電話　（租界）九〇〇〇五　八一二一八　（南市）（〇二）七六三一〇　七五四一〇

南市露香園路四十七號

鐵門隣近

# 綠寶茶室

東新橋街逍遙池對面直達南市民國路露香園路轉角

中西茶點　新奇娛樂　招待週到　免費接送　日夜營業

遊樂勝地·消閒佳境

南市電話（〇二）七三四九

租界電話請撥　九三三九九　八四〇〇〇

# 母子健康

胃腸營養　若素

於今之時代中，健康之重要，不可漠視。婦人孺子尤當注意健康。健康之道，在於營養之得法。吾人皆知食物中有蛋白質，炭水化物，脂肪，水，鹽，五者，有此五種營養素，即可滿足，尚不知五者之外，更有特種活力消化酵素，此種酵素於食物中甚少，而與人體之生存關係至巨，及維他命B，苟有缺之，不特營養發生顯著之障礙，甚而危及生命。「若素」含有多種活力酵素，維他命B，賀爾蒙，蛋白質，無機鹽類等成分，確有營養之效力，母子均服，定可健康也（各大藥房均售）

上海若素大藥廠監製


# 闊別十八年的「三好婆」：楊耐梅嚇壞人·「王熙鳳」勿是生意經

·小平·

劇本一團糟·種下失敗主因

三次鬼出現·完全京戲作風

奇蹟，奇蹟，是空前的奇蹟！在民國三十一年六月份，還能夠看見楊耐梅在舞台上演戲，記得十七八年前，陳雲裳也許還在襁褓，顧蘭君也許還在拖鼻涕，而楊耐梅在中國電影史上，已經紅過半片天，在「明星」旗下，與張織雲，王漢倫等同為天字第一號的「大明星」，同時她主演過不少風騷浪漫的影片，同時她的私生活，也染着濃烈的風騷浪漫味，作風「大膽」，與三四年前的北平李麗，是同一典型的女人，真的！凡是社交女人所應該做的事，與應該過的生活，她都有豐富的經歷。大江南北，都有她的足跡，周旋在富商巨紳政客軍閥的褲下。一度退隱，「慾浴」以後，重上銀幕，在史東山導演下攝製「奇女子」，影片中有很多暴露肉體的演出，但成績完全失敗，以後，她就再度（？）嫁人，數年以來，音訊全無，直到幾個月前，才在報上知道她雄心勃勃，想以「前輩」「老牌明星」的頭銜，重露色相，與一群年青的女孩子們，「別別苗頭」，勿是生意經」但有一陣騷動，大家都屏息靜氣，等候「古董」上場。

請看演技一覽表：眉毛上下動　牙齒咬得緊　眼烏珠凸出　手指台下人　唸白像鷳派　乾後笑不停

第一個給予觀衆的感覺是「嚇壞人」！王熙鳳的演成，在她的臉上，「三好婆」，眉毛上下推動，甚至連額角頭也有劇烈的波動，眉毛一上一下的時候，眼珠格外迅速，一緊張，一彈出，似的，眼珠好像要凸出眼眶，牙齒咬緊，好像吞一吞，請閉着眼睛想一想，這種演技，是不是有「嚇壞人」的可能性？

身體雖在台前，對後台卻有時候還像隻「老虎」，把團扇遮住嘴部，對後台人員說話，在看慣京戲的觀衆，果然「當伊嘸介事」，但在話劇方面，同時她把這「太滑稽」的舉動，演成一個蝴蝶老虎似的人物，不過除了面孔「王熙鳳」外，沒有其他表情。

她的一舉一動，都帶着文明戲化，說話的時候，眼睛望着台下，手指點着觀衆說，一句話，向台下「吃勿消」，如此演出，真在舞台監督宣剛，有人說：一天到夜，在共舞台上，就把王熙鳳染上京戲耳濡目染的滋味。

還有更可笑的，簡直是因爲她的「蘇白」成了梅派，第三幕，她咬緊牙根，說是「嘀嚦嚦」與蘇白的一根大木頭，像一根大木頭嘰着，在耳朵裏好像「吐」出來的腔調，使人好笑。

## 尤二姐唸引子

飾尤二姐的是京戲演員吳纖蘭，大概「君子不忘其本」，演話劇還是忘不了老「引子」，因此出場先念二句引子，然後「我尤二姐」，自我介紹，等報告履歷，自從「嗎」……

## 劇本糟糕　對白放屁

一頓，舞台監督是共舞台的歌舞指導人宣剛，全劇五幕六景，古裝演出，非有忍耐性，決不能從頭至尾的看完。劇本之糟糕，開破天荒紀錄，既無中心，又無主題，完全「十錦亂盤」，不知所云，都是「格地說」，每一幕對白，都是「打棚」，每一劇都是「放屁」。導演呢？更是失敗的基礎，於是「王熙鳳」在一九四二年的劇壇上，塗上了一個極大的污點。

## 冷清清　觀衆百餘人

演出是話劇與京戲的「二合一」，除了飾王熙鳳的楊耐梅與飾尤二姐的吳纖蘭外，其他配演的，都是劇壇上的二三路角色，因此造成……

楊耐梅主演「王熙鳳」，可是廣告明明白白地登出了：「王熙鳳」編劇人張辣斐，到古董陳列所去「鑒賞」十多年不見的老古董！現在先說楊耐梅吧？當她出場的時候，觀衆雖然祇有百餘人，（座之淒慘）……

## 陰魂出現

全部電影熱昏

有三個鬼出現的場面，第一在賈瑞將死的時候，燈光熄滅，在DARK CHANGE中，賈瑞與王熙鳳左相輝映，跳到台前，背後，王熙鳳面向內立……

上一枝香，第一枝香是：……第二枝香是：……第三枝香是……賈瑞捧着賈瑞，大呼「好」，人鬼「瞎」，進去出來，陰魂出現。

京戲，總是擺着老生爺的架子，對觀衆的「王熙鳳」，還把她的「老當益壯」一笑，同時，回贈給她：正是「勿是生意經」！

## 白蛇傳

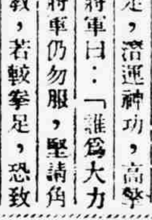
·心如·

天中人自慶端陽，新戲梨園又上場：可怪年年重五節，幾曾看厭白娘娘？櫃台買票亂於麻，客滿連番願未奢，直欲喊頭生老繭，緣何猶自說眞蛇！

每年端午節，各舞台必演白蛇傳，昔年共舞台演此，以「電蛇」爲號召，曾連滿兩月之久。今歲則於廣告上侈言「眞水」「眞蛇」「眞雲」，夫「蛇」「水」而眞，猶可說也：試問何來「眞雲」？然昨過愛多亞路，見客滿牌高掛，甚矣，上海洋盤之多也！

## 大力將軍

·鈍齋·



汗出如瀋，喘息不已，哉指老僧曰：「視此，亦足當大力之名也乎。」僧作鄙夷不屑狀，嗤之以鼻曰：「荏弱若此，猶云大力，詎不辱沒殺人。茲區區物，吾廚下沙彌，亦能撥弄，又何藉乎將軍。」一蹶然以起，行近其前，伸隻手提香爐足，潛運神功，高擎以起，繞庭徐行三匝，容色自若，顧將軍曰：「誰爲大力，於此已判，可毋再喋喋取厭矣。」將軍仍勿服，堅請角技，僧微哂曰：「將軍技力，幸已承教，若較拳足，恐致傷殘。不如各受一拳，以決勝負。」即解衣坦腹，倚牆而立，命擊之，將軍忿不可遏，目眦欲裂，竭其全力，揮拳猛擊，如着敗絮，僧晏然若勿知，將軍始驚懼，然以無可背約，則亦倚牆以待，覺僧拳甫出，颼颼作聲，如挾雷霆萬鈞之力以赴，度不可當，亟側身避之，拳中於牆，崩其一角，牆以山石堆砌而成，堅不可摧，而僧拳竟能洞之，將軍始知僧有神力，幸善自趨避，不則腹且洞矣，心大折服。長跽於前，請置諸弟子之列，僧微笑曰：「孺子亦猶可教，然吾徒超然物外，俗事無足縈心，即有薄技，亦嘗闢藏，勿容自炫，子固功名中人，不克臻此，未可爲授，且子天賦不薄，悉以馳逐疆場，無多敵手，拜將封王，指顧間事，固可勿再求深造，惟驕矜之態，亟宜改除，應知天下多異人，即以衲而言，同門多至十數，皆萬人敵，特退隱於密，不常得見耳。衲最駑鈍，且甍居數十年，技已荒疏殆盡，子尚不足爲敵，今後愼勿以力自詡，徒令人侮也。」將軍見勿獲置之門牆，不無怏怏，姑卽以法號，僧笑拈眉際白毫曰：「方外人並山中歲月，亦且遺忘，況在姓氏，呼牛呼馬，悉聽諸人，同道多以長眉老衲相稱，卽亦受之勿辭矣」。縱談久之，日漸及晡，將軍以師徒已發，不便多留，與辭以去，雖受挫折，而驕橫積習，終難驟改，旋又經一峻嶺，陵谷窈深，草木叢雜，閒中藏虎豹，謀搏殺之以示勇力，超乘以入，從者不滿十人，搜索猶無所得，而天已入暮，見一茅庵，便往投宿，以亂草藉地，就而憩息，庵中雖有一羽士，鬚髮蒼然，似已衰老，視將軍等若無睹，竟不爲具勺水，惟見門前倚有大力將軍之旆，則不禁爲之宛爾，退往別室，不相問訊，中夜，聞虎嘯聲，將軍亟提刀，拔關以出，從者相顧戰慄，勿敢與俱，惟羽士獨隨其後，是夜，月色皎潔，可辨毫芒，虎果佇俟已久，聞人聲突前猛撲，將軍以刀斫之，虎卻走，躡其後，將軍復返身以迎之，搏鬪適時，人虎均無所傷，羽士方作壁上觀，忽微哂曰：「挾有利刃，而不能制及一獸，大力者固如是乎。」將軍慚且怒，大聲曰：虎威未戢，制之豈易，設非我在，子且已齎其吻。（一）

奇人奇事錄

## 罰款的負担者

·無序·

要講天地良心，就不配生存在這個時代，要講「公平交易」，就不配做現代的商人。做生意，一定要手段「辣」，心要「黑」，皮要「厚」，具備這三個條件，保證你發財易如反掌。

俗語說：「商場如戰場」，既然做生意像上戰場，那麼「搶」「撈」，甚至「吃死人」，也是當然的事，無足驚奇；你漲價三成，我就漲上一倍，好得上海人吃這一功」，愈貴愈有人買，愈是你手段越辣，同行中的生意，就被你一人搶光。

好好先生，如何可做生意，處處講道德，「碰碰觸霉頭」。人家加三成，你似乎不落這個辣手，算盤一下打，加一成已經是利息很優厚了，那知因爲你價錢便宜，上海人便以爲你的貨色「桂花」，門可羅雀，好人做生意，終計們大打起算盤，得只呼哀哉。

這種那里說起？最近，因爲一般黑心商店，在幣制變動的過程中，運用偷天換日的手段，原來定價舊幣三百元的貨色，換塊牌子，卻變了新幣三百五十元，而手段雖然高妙，終於有人給當局查明正身，「罰款」，於是一一勒令打烊的打烊，當頭一棒，請他們「休息幾天」。

有人說這是黑心商人的「現世報」。我說：且慢幸災樂禍的譏笑他們，等着吧，不消幾天，漲價的依然漲價，換碼子的依然換碼子，負担這筆罰款的損失，還不是你我他一般薪水階級？

## ·綠蔭環抱下·

天氣一天一天的熱起來，青年男女的心坎里，格外的熱辣辣的。從學校裏散課出來，他們和她們，上公園來溜達溜達，也好算是每天的課。池心的草亭中，一對對的，隔岸的柳蔭下，一對對的倩影，在夕陽影里徘徊着，「郎是春日風……」「樹上小鳥啼……」

## 「新公園」的閒情

·黃華自常熟寄·

不知道什麼時候，逛公園的「時髦病」，從上海流傳到我們的常熟。「新公園去！新公園去！」簡直瘋狂了這古城里的男女，尤其是一般年青的常熟小姐們。

是夏天了，江南的六月，一切都呈現着蓬勃的氣象，樹叶兒長得肥肥的，密密的，北門的「新公園」，在綠蔭環抱下，是何等的誘人呀！

女的在輕輕地歌唱，和的聲調，使每個年青人的心，溶化在這大自然的懷抱里，他們與她們，吮吸着戀之瓊漿，忘却了眼前的一切憂患。

公園裏，有兩家茶店，栗里和環翠，不說別的，這名字多麼有詩意！綠蔭下，滿設茶座，化西毛錢，坐上幾個鐘點，也無妨，比諸蘇州的東方，上海各公園的茶室廉美得多啦！

最近，又有一家「公園茶室」開幕了，在公園的一塊空地上，架起了一個蘆席棚，棚里放着幾張中國式的方桌和藤椅，但是價目表上，却寫着三文治×元×角，牛奶咖啡×元×角：顯然是洋氣十足。據說：「公園茶室」的生意並不佳妙，因爲一般常熟老爺和少爺們，吃慣了重辣油的臊肉大麵，三文治和牛奶咖啡，是不夠味的了。


# 新天地

# 吳素秋·求神拜佛

·務誠自平寄·

北平的「窰台兒」，具「城市山林」之勝地，方非常幽靜，一般伶人們，都歡喜到那里去喊嗓子，後來因爲去的人太多了，名伶們就自高身價，認爲不屑同一般「起碼」角兒爲伍，都相率裹足，祇有金少山，孫毓堃，宋德珠，朱桂芳等幾個人，還時常看見他們的蹤跡，但他們也祇在清晨，提着鳥籠，或是以溜鳥爲目的，不肯輕易扯開嗓子，大喊一陣，還存在着那末在未成名前一陣「咦」「呀」「嗚」「嗚」的呢。

## 窰台兒出現芳蹤

最近在那裏，突然有吳素秋母女，（那裏也有外行人去）都感覺很新鮮的事，不要說吳素秋，就是普通人，也是常到窰台去的呢。素秋同她的媽，在清晨很早時候，就高坐在台上，呼吸着清涼空氣，因此是早睡早起，很合紀律的生活，因爲喜歡接近這個幽靜環境的人，大多是……

## 端午節

·火神·

端午節這天，又在窰台火神廟前，見她們母女倆的芳蹤，挾着一個小包袱，進廟燒香，燒香是原來「禮拜佛」，包袱裏邊是一方金紅紙，解開了，上寫「佑弟子我平安」四個大字，下款「信女素秋敬獻」。掛到牆上，恰巧旁邊也有同樣大小一塊匾，那是孫毓堃獻的，題字「佑我成名」四個字，還要老素秋一塊，無獨有偶，到廟里去燒香的人都很注目。

## 有點慚愧婚變後

們對佛菩薩總不會不忠心的，孫毓堃逝世以後，他的一個時期，已比較在楊小樓所賜多了，成名利雙收則是天神紅得多了，吳氏母女，名利雙收，卻早是已靠着「棉花」，但她自與王和霖演了「之以後，鬧得滿城風雨，所以，不免有點慚愧，天下太平，如今希冀「平安」便是「平安」之境，大變已步入「平安」，希望佛菩薩所以默禱這四個字，永遠庇護她，過着安穩的日子！

## 上匾額「佑我平安」

掛匾是「了心願」，表示的至誠，人

頻在「燈紅酒綠」的場合周旋，也許吳氏母女，已斷然改變了已往的性情？


# 夏臨人間　疫症可畏

常備大王油　可以抵抗疫魔之侵襲

化有病爲無病　保健康於長久

總經理：長久藥行

地址廣東路五一號

電話·一〇九六九

（各處均售）

# 大王油

天下第一

註册商標